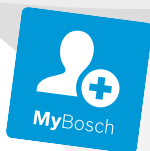




BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Uscător de rufe

WTX87EH0EU

[ro] Manual de utilizare și instru-
cțiuni de instalare

Pentru informații suplimentare, vă rugăm să consultați Ghidul utilizatorului digital.



Cuprins

1 Siguranța	4	7 Tastele	26
1.1 Instrucțiuni generale	4	8 Obiectivul de uscare	29
1.2 Utilizarea conform destinației	4	8.1 Modificarea obiectivului de uscare	29
1.3 Limitare a cerului de utilizatori	4	8.2 Adaptarea obiectivului de uscare	29
1.4 Instalarea în siguranță	5	9 Programele	30
1.5 Utilizarea în siguranță	7	9.1 Programele automate	30
1.6 Curățarea și întreținerea în siguranță	10	9.2 Programele cu durate temporizate	32
2 Prevenirea pagubelor materiale	11	10 Accesorii	34
3 Protecția mediului și economisirea	11	11 Rufe	35
3.1 Predarea la deșeuri a ambalajului	11	11.1 Pregătirea rufelor	35
3.2 Economisirea de energie	11	12 Utilizarea de bază	35
3.3 Modul de economisire a energiei electrice	12	12.1 Porniți aparatul	35
4 Instalarea și conectarea	12	12.2 Setarea programului	35
4.1 Despachetarea aparatului	12	12.3 Adaptarea setărilor programului	35
4.2 Pachetul de livrare	12	12.4 Stocarea setărilor programului	36
4.3 Cerințe privind locul de instalare	13	12.5 Introducerea rufelor	36
4.4 Furtun de evacuare a apei	14	12.6 Pornirea programului	36
4.5 Îndreptarea aparatului	16	12.7 Adăugarea de rufe	36
4.6 Înlocuirea opritorului hubloului	16	12.8 Anularea programului	36
4.7 Racordarea electrică a aparatului	18	12.9 Scoaterea rufelor	36
5 Cunoașterea	20	12.10 Deconectarea aparatului	36
5.1 Aparatul	20	12.11 Sistemul de filtrare din partea inferioară a aparatului	36
5.2 Panoul de comandă	21	12.12 Rezervorul pentru apa de condens	38
5.3 Logica de funcționare	21		
6 Afișajul	23		

13 Sistem de siguranță împotriva accesului copiilor.....	40	17.3 Derularea programului de îngrijire simplă a aparatului...	47
13.1 Activarea sistemului de siguranță împotriva accesului copiilor	40	17.4 Derularea programului de îngrijire intensivă a aparatului	48
13.2 Dezactivarea sistemului de siguranță împotriva accesului copiilor	40	18 Curățare și îngrijire	49
14 Funcția de netezire.....	40	18.1 Recomandări pentru curățare și îngrijire.....	49
14.1 Pornirea programului cu funcție de netezire.....	40	18.2 Partea inferioară a aparatului.....	50
14.2 Umplerea rezervorului de apă	41	18.3 Filtrul rezervorului de apă.....	51
15 Home Connect	42	18.4 Senzorul de umiditate	52
15.1 Instalarea aplicației Home Connect.....	42	18.5 Filtrul rezervorului de colectare a apei de condens.....	52
15.2 Instalarea Home Connect	42	19 Remediază defecțiunile	54
15.3 Activarea funcției Wi Fi de la aparat	43	20 Transport, depozitare și eliminare	61
15.4 Dezactivarea funcției Wi Fi de la aparat	43	20.1 Pregătirea aparatului în vederea transportului	61
15.5 Restabilirea setărilor de rețea ale aparatului.....	43	20.2 Predarea aparatului vechi	61
15.6 Pornirea de la distanță	43	21 Serviciul clienți.....	62
15.7 Funcția inteligentă de recomandare a programului.....	44	21.1 Numărul de produs (Nr. E) și numărul de fabricație (FD).....	62
15.8 Telediagnoza	44	22 Valori de consum	63
15.9 Protecția datelor	45	23 Date tehnice.....	64
16 Setările de bază	45	24 Declarație de conformitate	65
16.1 Prezentare generală a setărilor de bază	45		
16.2 Modificarea setărilor de bază	46		
17 Îngrijirea aparatului.....	46		
17.1 Pregătirea pentru derularea programului de îngrijire a aparatului.....	46		
17.2 Accesarea programului de îngrijire a aparatului.....	47		



1 Siguranța

Respectați următoarele instrucțiuni de siguranță.

1.1 Instrucțiuni generale



- Citiți cu atenție acest manual.
- Păstrați instrucțiunile, precum și informațiile producătorului în vederea utilizării ulterioare sau înmânării acestora următorului proprietar.
- Nu este permisă punerea în funcțiune a aparatului dacă acesta a fost deteriorat în timpul transportului.

1.2 Utilizarea conform destinației

Utilizați acest aparat numai:

- pentru uscarea și împrăștierea articolelor textile adecvate pentru uscarea în uscătorul de rufe și pentru spălarea cu apă.
- în locuința proprie și în încăperi închise din mediul casnic.
- până la o înălțime de 4000 m deasupra nivelului mării.

1.3 Limitare a cercului de utilizatori

Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și/sau cunoștințe numai dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți referitor la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele care rezultă din aceasta.

Copiii nu trebuie lăsați să se joace cu aparatul.

Curățarea și întreținerea curentă efectuată de utilizator nu sunt permise copiilor dacă nu sunt supravegheați.

Nu permiteți accesul copiilor cu vârsta de sub 3 ani și animalelor de companie în apropierea aparatului.

1.4 Instalarea în siguranță

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de electrocutare!

Instalările executate incorect sunt periculoase.

- ▶ Aparatul se va conecta și utiliza numai conform datelor de pe plăcuța cu date tehnice.
- ▶ Aparatul se va racorda doar la o priză de curent alternativ cu împământare, instalată regulamentar.
- ▶ Sistemul de protecție a instalației de alimentare cu energie electrică a clădirii trebuie să fie instalat corect. Instalația trebuie să dispună de un cablu cu o secțiune suficient de mare.
- ▶ La utilizarea unui dispozitiv de protecție la curenți reziduali diferențiali va fi utilizat numai un tip cu acest semn .
- ▶ Nu racordați aparatul la o altă sursă de comutare, de exemplu, la un comutator temporizat sau la un sistem de comandă de la distanță.
- ▶ Nu conectați niciodată aparatul la un sistem de alimentare electrică care este conectat și deconectat cu regularitate de furnizorul de energie electrică.
- ▶ După montarea aparatului, ștecherul cablului de alimentare electrică trebuie să fie accesibil; dacă accesul liber nu este posibil, în instalația electrică permanentă se va monta un separator de faze pentru toții polii conform condițiilor din dispozițiile de instalare.
- ▶ La amplasarea aparatului acordați atenție cablului de alimentare de la rețea să nu fie înțepenit într-un loc sau deteriorat.

O izolație deteriorată a cablului de alimentare electrică este periculoasă.

- ▶ Cablul de alimentare electrică nu trebuie să intre niciodată în contact cu surse de căldură sau cu componentele fierbinți ale aparatului.
- ▶ Cablul de alimentare electrică nu trebuie să intre niciodată în contact cu vârfuri sau muchii ascuțite.
- ▶ Nu este permisă îndoirea, strangularea sau modificarea cablului de alimentare electrică.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de incendiu!

Utilizarea unui cablu prelungitor de alimentare electrică sau a unui adaptor neadecvat este periculoasă.

- ▶ Nu utilizați prelungitoare sau blocuri de prize multiple.
- ▶ Utilizați numai adaptoare și cabluri de alimentare de la rețea care au fost avizate de producător.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare de la rețea este prea scurt și nu aveți la dispoziție un cablu de alimentare de la rețea mai lung contactați un atelier specializat în domeniul electric pentru a adapta instalația electrică din casă.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de rănire!

Greutatea mare a aparatului poate conduce la vătămări în momentul ridicării acestuia.

- ▶ Nu ridicați singur aparatul.

Dacă aparatul a fost instalat în mod neautorizat într-o coloană spălare-uscare, aparatul instalat ar putea să cadă.

- ▶ Nu montați uscătorul deasupra unei mașini de spălat rufe fără a utiliza setul de îmbinare furnizat de producătorul uscătorului → "Accesorii", *Pagina 34*. Nu este permisă nicio altă metodă de configurare.
- ▶ Nu montați aparatul într-o coloană spălare-uscare dacă producătorul uscătorului nu a prevăzut un set de îmbinare adecvat.
- ▶ Nu instalați într-o coloană de spălare-uscare niciun aparat de la alți producători dacă aparatul nu are adâncimea și lățimea necesare.
- ▶ Nu instalați coloana de spălare-uscare pe un pedestal; în caz contrar, aparatele s-ar putea răsturna.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de asfixiere!

Copiii se pot înfășura în ambalaj sau și-l pot trage pe cap, asfixiindu-se.

- ▶ Nu lăsați copii în apropierea ambalajului.
- ▶ Nu lăsați copii să se joace cu materialul de ambalaj.

⚠ ATENȚIONARE – Pericol de rănire!

În timpul funcționării, aparatul ar putea să vibreze sau să se deplaseze.

- ▶ Așezați aparatul pe o suprafață curată, plană și fixă.
- ▶ Îndreptați aparatul cu ajutorul piciorușelor acestuia și al unei nivele cu bulă de aer.

În cazul așezării necorespunzătoare a furtunurilor și cablurilor de alimentare electrică există pericolul de împiedicare.

- ▶ Poziționați furtunurile și cablurile de alimentare electrică astfel încât să nu existe pericolul de împiedicare.

Dacă aparatul este transportat fiind ținut de componentele proeminente, de exemplu, de hublou, aceste componente s-ar putea rupe.

- ▶ Nu transportați aparatul ținând-l de componentele proeminente.

⚠ ATENȚIONARE – Pericol de tăiere!

În cazul contactului cu marginile ascuțite ale aparatului pot rezulta răniri prin tăiere.

- ▶ Nu atingeți marginile ascuțite ale aparatului.
- ▶ În timpul instalării și transportului aparatului purtați întotdeauna mănuși de protecție.

1.5 Utilizarea în siguranță**⚠ AVERTISMENT – Pericol de electrocutare!**

Un aparat deteriorat sau un cablu de alimentare de la rețea deteriorat este periculos.

- ▶ Nu utilizați niciodată un aparat deteriorat.
- ▶ Nu trageți niciodată de cablul de alimentare electrică pentru a deconecta aparatul de la rețeaua de alimentare electrică. Scoateți întotdeauna din priză ștecherul cablului de alimentare electrică.
- ▶ Dacă aparatul sau cablul de alimentare electrică este deteriorat, scoateți imediat ștecherul din priză sau decuplați siguranța din cutia cu siguranțe.
- ▶ Contactați unitatea de service abilitată. → *Pagina 62*

Pătrunderea umidității în interiorul aparatului poate provoca electrocutarea.

- ▶ Utilizați aparatul numai în spații închise.
- ▶ Nu expuneți niciodată aparatul la căldură și umiditate excesive.
- ▶ Nu utilizați pentru curățarea aparatului aparate de curățat cu jet sub presiune sau cu jet de abur, furtunuri sau dușuri.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de afectare a sănătății!

Copii se pot închide în mașină și astfel își pot pune viața în pericol.

- ▶ Nu instalați aparatul în spatele unei uși batante, care să blocheze sau să împiedice deschiderea ușii aparatului.
- ▶ În cazul aparatelor scoase din uz, scoateți din priză ștecherul cablului de alimentare electrică, apoi tăiați cablul de alimentare electrică și distrugeți sistemul de blocare a hubloului aparatului astfel încât hubloul aparatului să nu mai poată fi blocat.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de asfixiere!

Copii pot aspira sau înghiți piesele mici și se pot asfixia.

- ▶ Nu lăsați copii în apropierea pieselor mici.
- ▶ Nu lăsați copii să se joace cu piesele mici.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de explozie!

Pulberea de cărbune sau celelalte pulberi din jurul aparatului pot duce la producerea de explozii.

- ▶ Mențineți curată zona din jurul aparatului în timpul funcționării acestuia.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de intoxicație!

Apa de condens din aparat nu este potabilă și ar putea fi contaminată cu scame.

- ▶ Nu beți și nu reutilizați apa de condens din aparat.

Detergenții și produsele de îngrijire pot provoca intoxicații în caz de ingerare.

- ▶ În cazul înghițirii accidentale, consultați un medic.
- ▶ Nu lăsați produsele de spălare și de îngrijire la îndemâna copiilor.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de incendiu!

Agentul frigorific R290 din aparat este ecologic, însă inflamabil și se poate aprinde în cazul contactului cu flăcările deschise sau sursele de aprindere.

- ▶ Păstrați aparatul la distanță de flăcările deschise și de sursele de aprindere.

**⚠️ AVERTISMENT – Pericol de explozie!**

Articolele ușor inflamabile, precum brichetele sau chibriturile, se pot aprinde în timpul procesului de uscare.

- ▶ Înainte de începerea procesului de uscare, scoateți toate articolele ușor inflamabile din buzunarele rufelor.

Dacă rufe care nu au fost spălate au intrat în prealabil în contact cu solvenți, ulei, ceară, soluții pentru îndepărtat ceară, vopsea, grăsime sau soluții de îndepărtare a petelor, acestea se pot aprinde sau pot provoca explozii în timpul procesului de uscare.

- ▶ Nu uscați în aparat rufe care nu au fost spălate în prealabil.
- ▶ Înainte de uscare, spălați aceste rufe cu apă fierbinte și detergent.
- ▶ Nu utilizați aparatul dacă rufe au fost curățate în prealabil cu substanțe chimice industriale.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de incendiu!

În cazul întreruperii premature a procesului de uscare, rufe nu sunt răcite suficient și se pot aprinde.

- ▶ Nu întrerupeți prematur programul de uscare.
- ▶ În cazul întreruperii premature a procesului de uscare, scoateți imediat rufe din aparat și întindeți-le.

⚠️ ATENȚIONARE – Pericol de rănire!

În cazul agățării de aparat sau urcării pe acesta, capacul s-ar putea rupe.

- ▶ Nu vă urcați pe aparat.

În cazul așezării sau rezemării de de hibloul deschis al aparatului, aparatul s-ar putea răsturna.

- ▶ Nu vă așezați pe și nu vă sprijiniți de hubloul aparatului.

- Nu așezați obiecte pe hubloul aparatului.

În cazul introducerii mâinilor în tamburul aflat în rotație se pot produce răni.

- Înainte de a introduce mâinile în interiorul tamburului așteptați ca acesta să se răcească complet.

1.6 Curățarea și întreținerea în siguranță

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de electrocutare!

Reparațiile executate incorect sunt periculoase.

- Numai personalul de specialitate are permisiunea de a efectua lucrări de reparații la nivelul aparatului.
- La reparația aparatului trebuie utilizate numai piese de schimb originale.
- Dacă se deteriorează cablul de racordare la rețea al acestui aparat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către serviciul său pentru clienți sau de către o persoană calificată în mod similar, pentru a evita pericolele.

Pătrunderea umidității în interiorul aparatului poate provoca electrocutarea.

- Nu utilizați pentru curățarea aparatului aparate de curățat cu jet sub presiune sau cu jet de abur, furtunuri sau dușuri.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de rănire!

Utilizarea de piese de schimb și accesorii neoriginale comportă pericole.

- Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale furnizate de producător.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de intoxicație!

În cazul utilizării unor produse de curățare care conțin solvenți se pot elibera vapori toxici.

- Nu folosiți produse de curățare care conțin solvenți.

2 Prevenirea pagubelor materiale

ATENȚIE!

Dozarea necorespunzătoare a balsamurilor, detergenților, produselor de îngrijire și produselor de curățare poate afecta funcționarea aparatului.

- ▶ Respectați indicațiile producătorului privind dozarea.

Depășirea volumului maxim de încărcare afectează funcționarea aparatului.

- ▶ Respectați și nu depășiți cantitatea maximă de încărcare pentru fiecare program.

→ "Programele", Pagina 30

Supraîncălzirea aparatului poate afecta funcționarea acestuia.

- ▶ Nu blocați orificiul ventilație în timpul funcționării aparatului.
- ▶ Asigurați o ventilație suficientă a încăperii.

În timpul funcționării, obiectele ușoare, precum părul și scamele, pot fi aspirate în orificiul de ventilație al aparatului, afectând astfel funcționarea acestuia.

- ▶ Mențineți curată zona din jurul aparatului în timpul funcționării acestuia.
- ▶ Îndepărtați obiectele ușoare din aparat.

La uscare, materialele spongioase sau din cauciuc spongios se pot deforma sau topi.

- ▶ Nu uscați rufe care conțin materiale spongioase sau cauciuc spongios.

Agenții de curățare neadecvați pot deteriora suprafața aparatului.

- ▶ Nu folosiți mijloace de curățare ascuțite sau abrazive.
- ▶ Nu folosiți agenți de curățare cu conținut mare de alcool.
- ▶ Nu folosiți niciodată bureți din sârmă sau bureți de vase dure.

- ▶ Curățați aparatul numai cu apă și cu o lavetă moale, umedă.
- ▶ Îndepărtați imediat toate resturile de detergent, umiditate sau reziduuri de pe aparat.

3 Protecția mediului și economisirea

3.1 Predarea la deșeuri a ambalajului

Ambalajele sunt ecologice și reciclabile.

- ▶ Eliminați componentele separat, în funcție de tipul acestora.

3.2 Economisirea de energie

Dacă respectați aceste instrucțiuni, aparatul dvs. va consuma mai puțină energie electrică.

Utilizați aparatul într-o încăpere bine ventilată și mențineți neobstrucționat orificiul de ventilație al aparatului.

- ✓ Un schimb de aer obstrucționat determină prelungirea duratei programului și creșterea consumului energetic.

Înainte de uscarea rufelor, centrifugați-le în mașina de spălat rufe.

- ✓ Rufele umede prelungesc durata programului și cresc consumul energetic.

Țineți cont de cantitatea maximă de încărcare pentru program.

→ "Programele", Pagina 30

- ✓ Depășirea cantității maxime de încărcare determină prelungirea duratei programului și creșterea consumului de energie.

După curățare, uscați bine filtrele din sistemul de filtre al unității de la bază
→ *Pagina 36.*

- ✓ Filtrele umede prelungesc durata programului și cresc consumul energetic.

Dezactivați funcția Wi-Fi a aparatului dacă aceasta nu este utilizată.

→ *"Dezactivarea funcției Wi Fi de la aparat", Pagina 43.*

- ✓ Funcția Wi-Fi activată crește consumul energetic.

3.3 Modul de economisire a energiei electrice

Dacă nu folosiți aparatul pentru un timp mai îndelungat, acesta se deconectează automat și trece în modul de economisire a energiei. Toate indicatoarele se sting, iar **Start/▷ Re-load** se aprinde intermitent. Pentru a părăsi modul de economisire a energiei, utilizați din nou aparatul.

Dacă nu mai utilizați aparatul, acesta se deconectează automat.

Notă: Dacă funcția Wi-Fi este activată, aparatul nu se deconectează automat.

4 Instalarea și conectarea

4.1 Despachetarea aparatului

ATENȚIE!

Articolele rămase în tambur și care nu sunt prevăzute pentru funcționarea aparatului pot cauza prejudicii materiale și deteriorări ale aparatului.

- Scoateți din tambur aceste articole și accesoriile furnizate înainte de a utiliza aparatul.

1. Îndepărtați complet ambalajul și husele de protecție de pe aparat.
→ *"Predarea la deșeuri a ambalajului", Pagina 11*
2. Verificați vizual dacă aparatul prezintă deteriorări.
3. Deschideți hubloul.
4. Scoateți accesoriile din tambur.
5. Închideți hubloul.

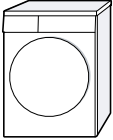
4.2 Pachetul de livrare

După despachetare verificați ca livrarea să fie completă și ca toate piesele să nu prezinte eventuale deteriorări din transport.

ATENȚIE!

Utilizarea de accesorii incomplete sau defecte poate afecta funcționarea aparatului sau poate provoca pagube materiale ori deteriorarea aparatului.

- Nu utilizați aparatul cu accesorii incomplete sau defecte.
- Înainte de a pune aparatul în funcțiune, introduceți în acesta accesoriile corespunzătoare.
→ *"Accesorii", Pagina 34*

Pachet de livrare	Descriere
	Uscător de rufe
	Documentele însoțitoare
	Furtun de evacuare a apei cu adaptor de racord, material de fixare și cot. → "Furtun de evacuare a apei", Pagina 14
	Cană pentru apă → "Umplerea rezervorului de apă", Pagina 41

4.3 Cerințe privind locul de instalare

ATENȚIE!

Dacă aparatul este înclinat la peste 40°, se poate scurge apă reziduală, care poate provoca prejudicii materiale.

- Înclinați cu atenție aparatul.
- Transportați aparatul în poziție verticală.

Apa reziduală din aparat poate provoca deteriorări.

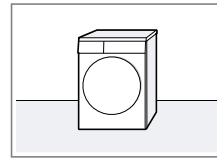
- Nu montați și nu utilizați aparatul în zone cu pericol de îngheț sau în aer liber.

Dacă aparatul este pus în funcțiune imediat după transport, lichidul de răcire din interiorul acestuia poate deteriora aparatul.

- După transport, lăsați aparatul în stare de repaus timp de două ore înainte de a-l pune în funcțiune.

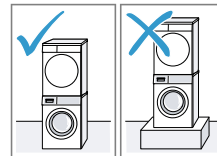
Locul de instalare

Pe pardoseală



Așezați aparatul pe o suprafață curată, plană și fermă.
Îndreptați aparatul → *Pagina 16*.

Într-o coloană pentru spălare-uscare

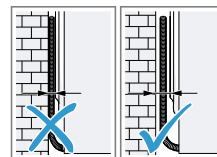


Așezați acest aparat numai cu setul de îmbinare original al producătorului uscătorului într-o coloană pentru spălare-uscare.

- Set de îmbinare cu placă de lucru glisantă → *Pagina 34*
- Set de îmbinare → *Pagina 34*

Amplasați acest aparat numai pe o mașină de spălat rufe de la același producător. Adâncimea și lățimea acestui aparat trebuie să coincidă cu dimensiunile mașinii de spălat rufe. Nu instalați pe un soclu coloană pentru spălare-uscare.

Pe un perete



Nu prindeți furtunurile și cablurile de alimentare cu energie electrică între perete și aparat.

4.4 Furtun de evacuare a apei

În timpul procesului de uscare se formează apă de condens pe care aparatul o utilizează pentru curățarea automată. Utilizați furtunul de evacuare a apei pentru a scurge excesul de apă de condens direct în apa reziduală.

Observații

- Utilizați acest aparat împreună cu furtunul de evacuare a apei furnizat împreună cu acesta. Dacă racordați furtunul de evacuare a apei → *Pagina 14*, nu este necesar să goliți cu regularitate rezervorul pentru apa de condens → *Pagina 39*.
- Puteți comanda
→ *"Accesorii", Pagina 34* opțional de la unitatea de service.

Racordarea furtunului de evacuare a apei

Dacă nu doriți să goliți cu regularitate rezervorul pentru apa de condens al aparatului, racordați furtunul de evacuare a apei.

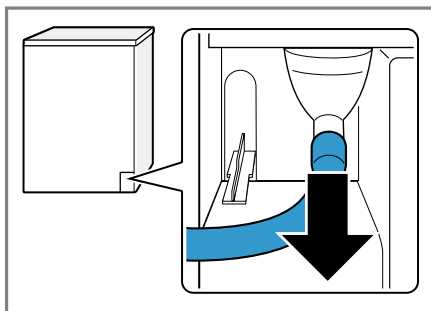
ATENȚIE!

În cazul punerii aparatului în funcțiune fără ca furtunul de evacuare a apei de condens sau furtunul de evacuare a apei să fie racordat corespunzător, în zona ștuțului se pot produce scurgeri de lichid.

- Înainte de punerea aparatului în funcțiune, racordați corespunzător la ștuț furtunul de evacuare a apei de condens sau furtunul de evacuare a apei.

Cerințe

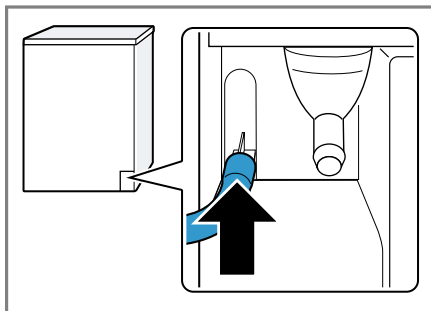
- Aparatul și accesoriile sunt despachetate.
→ *"Despachetarea aparatului", Pagina 12*
 - Aparatul este instalat.
→ *"Cerințe privind locul de instalare", Pagina 13*
1. Decuplați de la ștuț furtunul de evacuare a apei de condens.



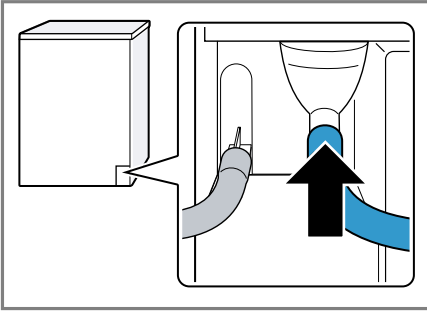
Furtunul de evacuare a apei de condens este racordat la racord din fabrică.

Notă: În momentul scoaterii furtunului de evacuare a apei de condens, din ștuț s-ar putea scurge o cantitate mică de lichid.

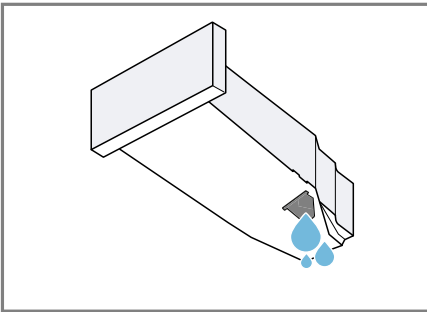
2. Împingeți în suport furtunul de evacuare a apei de condens.



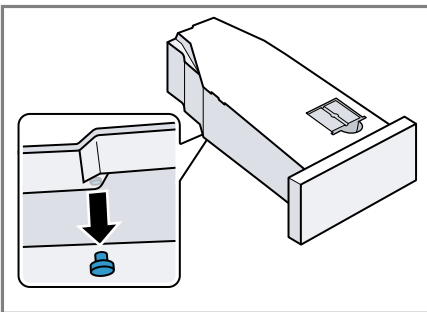
3. Împingeți pe ștuț furtunul de evacuare a apei, până la opritor.



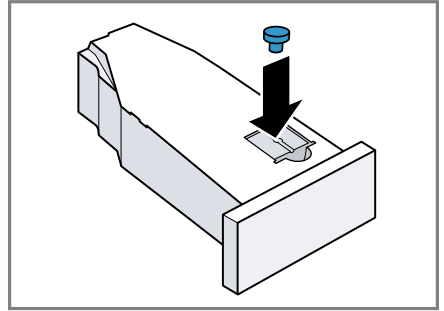
4. Goliți rezervorul pentru apa de condens → *Pagina 39*.



5. Scoateți dopul din partea inferioară.



6. Introduceți dopul în suportul din partea superioară.



7. Introduceți rezervorul pentru apa de condens → *Pagina 39*.
8. Racordați aparatul la racordul de evacuare a apei.
→ *"Modalitățile de racordare la sistemul de evacuare a apei", Pagina 15*

Recomandare: Dacă doriți ca apa de condens să fie colectată din nou în rezervorul pentru apa de condens, de exemplu, în cazul modificării poziției aparatului, efectuați în ordine inversă aceste etape.

Modalitățile de racordare la sistemul de evacuare a apei

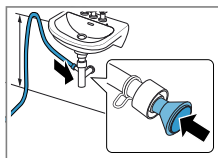
ATENȚIE!

Dacă sistemul de scurgere este înfundat sau astupat, apa reziduală acumulată se poate scurge înapoi în aparat.

- Înainte de punerea în funcțiune a aparatului asigurați-vă că apa reziduală se scurge rapid și eliminați înfundările.

Evacuarea într-un sifon.

Asigurați racordul cu ajutorul unui colier de furtun (12 - 22 mm).

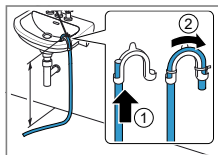


Fixați furtunul de evacuare a apei cu un suport pentru furtun cu o înălțime de minimum 80 cm și de maximum 100 cm.

Notă: Cu repartitorul Y

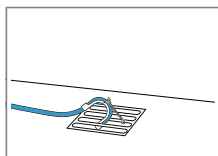
→ *Pagina 34* puteți racorda furtunul de evacuare a apei al unui alt aparat, de exemplu, al unei mașini de spălat rufe, la aceeași evacuare de la sifon.

Evacuarea într-o chiuvetă.



Împingeți complet furtunul de evacuare a apei prin și fixați-l la acesta cu ajutorul materialului de fixare. Fixați cotul la o înălțime de maximum 100 cm.

Evacuarea într-o gură de scurgere.

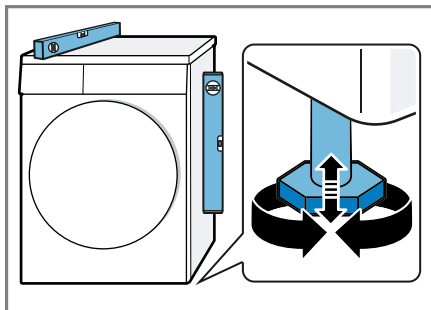


Împingeți complet furtunul de evacuare a apei prin și fixați-l la acesta cu ajutorul materialului de fixare. Fixați cotul la gura de scurgere.

4.5 Îndreptarea aparatului

Pentru a reduce gomotele și vibrațiile, acesta trebuie îndreptat corect.

- Pentru a echilibra aparatul, rotiți picioarele de reglare ale acestuia. Verificați poziția aparatului cu ajutorul unei nivel cu bulă de aer.



Toate picioarele aparatului trebuie să stea fix pe podea.

4.6 Înlocuirea opritorului hubloului

Pentru a facilita introducerea și scoaterea rufelor, puteți înlocui opritorul hubloului.

Observații

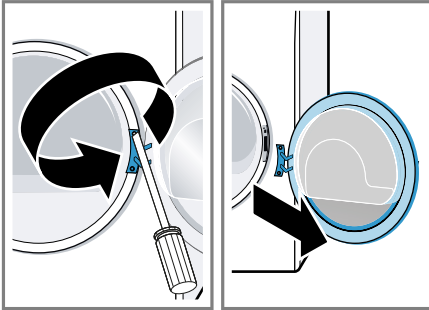
- Pentru extragerea și montarea șuruburilor utilizați exclusiv o șurubelniță Torx T20.
- Așezați hubloul demontat al aparatului pe o suprafață plană și moale pentru a preveni deteriorarea acestuia.

Demontarea hubloului

Cerință: Aparatul este separat de la rețea.

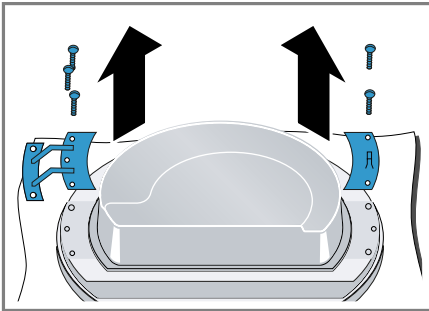
1. Deschideți hubloul.

2. Deșurubați hubloul.

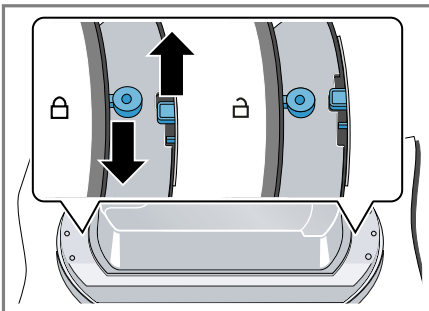


Înlocuirea balamalei hubloului și a cârligului acestia

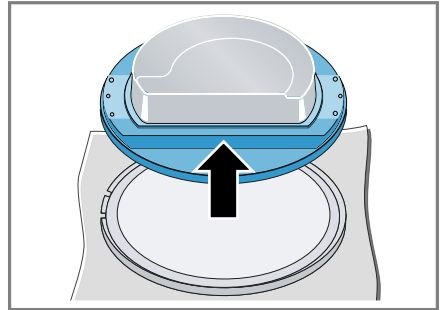
1. Deșurubați balamaua hubloului și cârligul acestia.



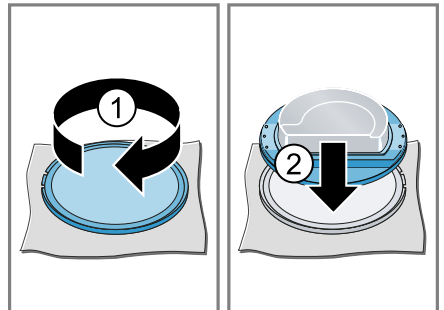
2. Deblocați garnitura inelară a hubloului.



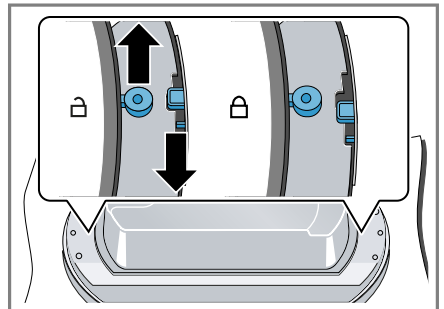
3. Ridicați hubloul din garnitura inelară a acestuia.



4. Rotiți la 180° garnitura inelară ① și așezați hubloul în aceasta ②.

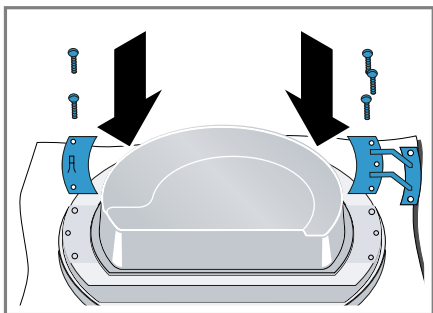


5. Blocați garnitura inelară.



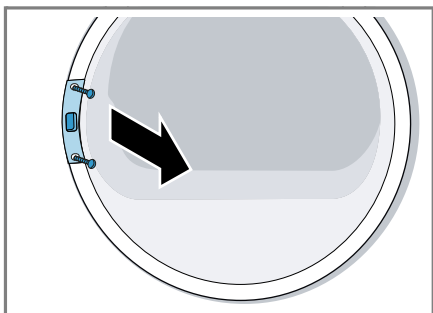
ro Instalarea și conectarea

6. Însurubați balamaua hubloului și cârligul acestia.

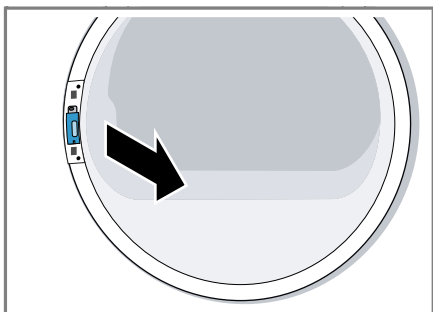


Înlocuirea blocatorului hubloului

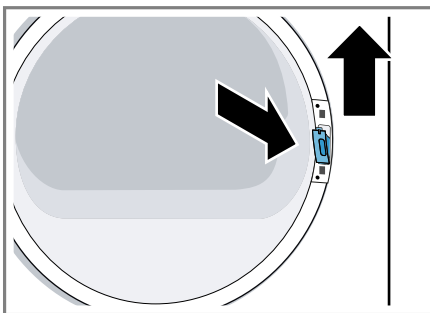
1. Deșurubați capacul blocatorului hubloului.



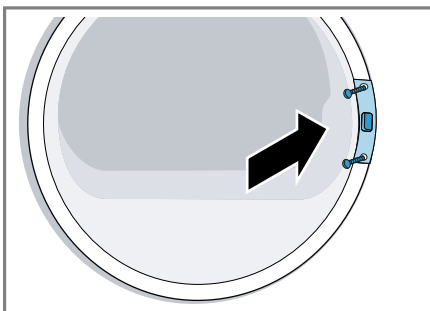
2. Scoateți blocatorul hubloului.



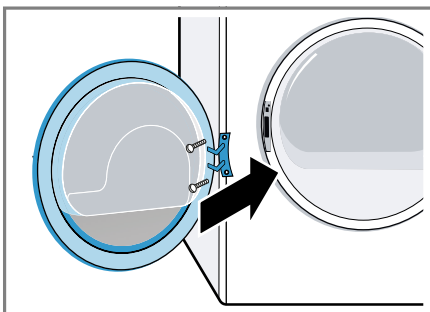
3. Montați blocatorul hubloului pe partea opusă.



4. Însurubați capacul blocatorului hubloului.



5. Fixați cu șuruburi hubloul.



4.7 Racordarea electrică a aparatului

1. Introduceți ștecherul cablului de alimentare de la rețea al aparatului în priză.

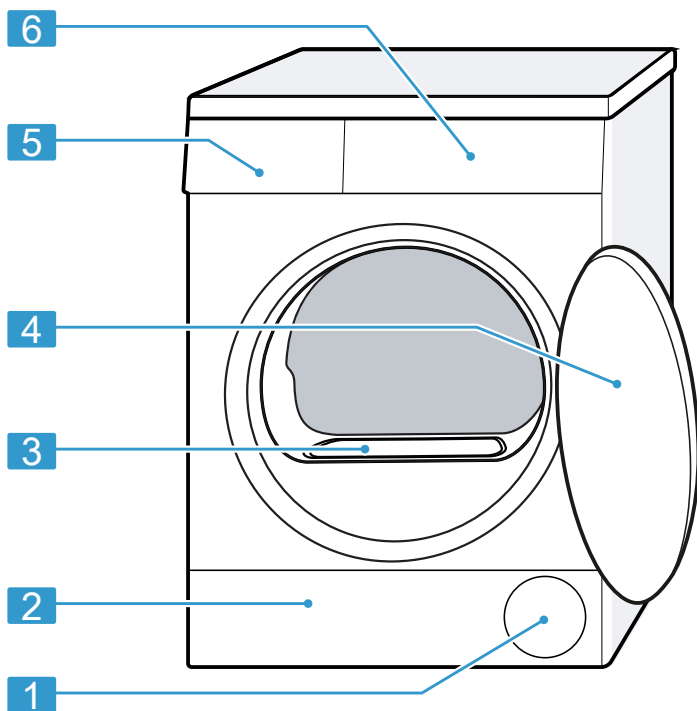
Datele cu privire la conectarea
aparaturii le găsiți la Date tehnice
→ *Pagina 64*.

2. Verificați ca ștecherul de la rețea
să fie fixat bine.

5 Cunoașterea

5.1 Aparatul

Aici găsiți o privire de ansamblu asupra componentelor aparatului dvs.



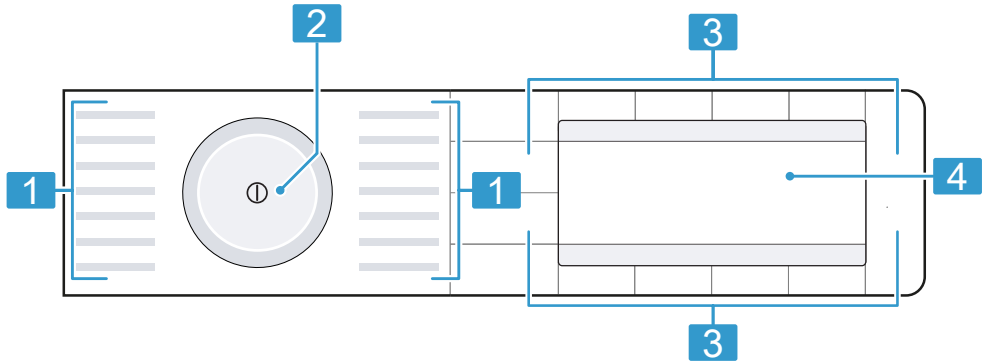
În funcție de tipul aparatului, unele detalii pot să difere de cele prezentate în imagine, de exemplu, culoarea și forma.

1	Orificiu de ventilare
2	Clapeta pentru întreținere din partea inferioară → <i>Pagina 50</i>
3	Capacul canalului de ventilație (nu îl scoateți)

4	Hubloul
5	Rezervorul pentru apa de condens → <i>Pagina 38</i>
6	Panoul de comandă → <i>Pagina 21</i>

5.2 Panoul de comandă

Prin intermediul elementului de operare setați toate funcțiile aparatului dvs și primiți informații cu privire la stadiul de operare.



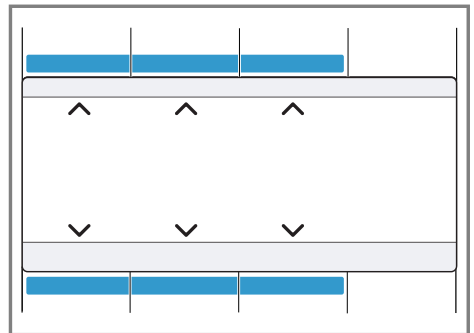
1	Programe → <i>Pagina 30</i>
2	Selectorul de programe → <i>Pagina 35</i>
3	Taste → <i>Pagina 26</i>
4	Afișajul → <i>Pagina 23</i>

5.3 Logica de funcționare

Cu ajutorul tastelor luminoase de funcții de pe afișaj puteți selecta setările programului din meniul principal și setările din submeniuri.

Meniul principal

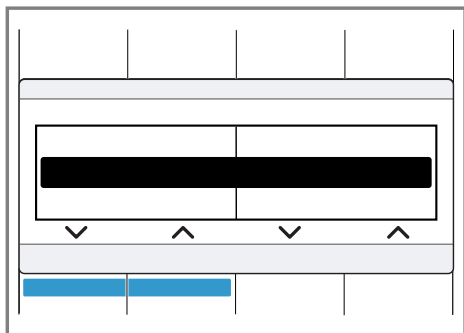
Pentru a selecta setările programului, apăsați tastele de deasupra sau de sub simbol.



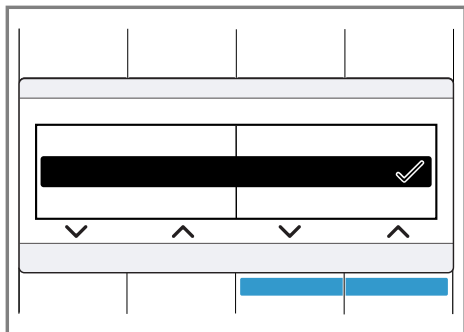
Setarea selectată a programului este prezentată pe afișaj.

Submeniu

Pentru a selecta setările, apăsați în mod repetat tastele de sub simbol până când pe afișaj este prezentată setarea dorită.



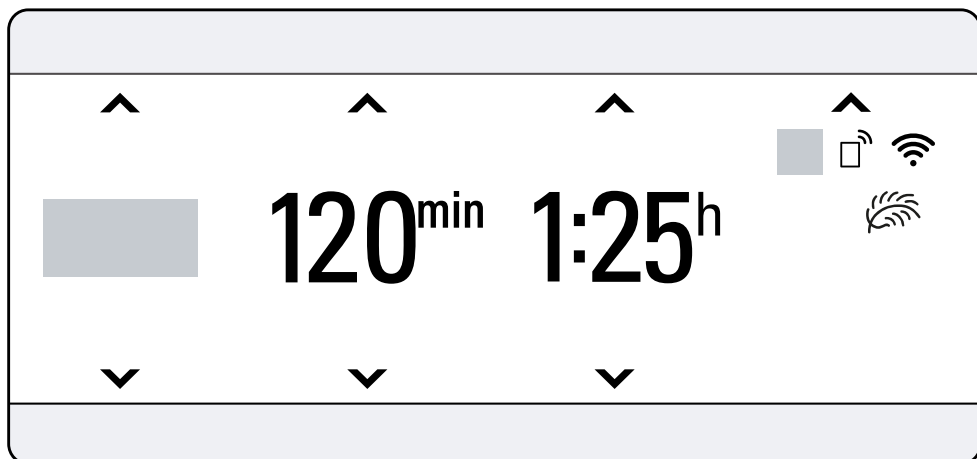
Pentru a selecta setările, apăsați în mod repetat tastele de sub simbol până când pe afișaj este prezentată setarea dorită.



Când este activată o setare, pe afișaj apare ✓. Funcția selectată nu trebuie să fie acționată din nou. După câteva minute, submeniul se închide automat.

6 Afișajul

Pe display puteți vedea valorile curente de setare, posibilitățile de selectare sau textele cu instrucțiuni.



Reprezentare a indicațiilor de pe afișaj

Display	Denumire	Descriere
0:40 ¹	Durata programului/Durata rămasă a programului	Durata estimată a programului sau durata rămasă a programului în ore și minute.
20 min	Program de timp	Programul de timp este setat. → "Programele cu durate temporizate", Pagina 32
1:25h ¹	Ora de finalizare a programului	→ "Tastele", Pagina 28
	Sistem de siguranță împotriva accesului copiilor	■ aprins: Sistemul de siguranță împotriva accesului copiilor este activat. ■ aprins intermitent: Sistemul de siguranță împotriva accesului copiilor este activat, iar aparatul a fost acționat. → "Dezactivarea sistemului de siguranță împotriva accesului copiilor", Pagina 40

¹ Exemplu

Display	Denumire	Descriere
 Iron dry	Obiectivul de uscare: uscare pentru călcare	Obiectivul de uscare este activat. → <i>"Tastele", Pagina 27</i>
 Cupboard dry	Obiectivul de uscare: uscare pentru așezare în dulap	Obiectivul de uscare este activat. → <i>"Tastele", Pagina 27</i>
 Cupboard Dry Extra	Obiectivul de uscare: uscare pentru așezare în dulap Plus	Obiectivul de uscare este activat. → <i>"Tastele", Pagina 27</i>
 Adjust drying level	Obiectiv de uscare adecvat	Obiectivul de uscare adecvat este activat. → <i>"Obiectivul de uscare", Pagina 29</i>
	Uscare delicată	Funcția de uscare delicată pentru articole textile delicate este activată.
 Spin Speed	Turația de centrifugare a mașinii de spălat rufe	La mașina de spălat rufe este activată turația de centrifugare în rot/min.
Please empty condensate container	Rezervorul pentru apa de condens	Goliți rezervorul pentru apa de condens → <i>Pagina 39</i> . Introduceți rezervorul pentru apa de condens → <i>Pagina 39</i> .
Please clean lint filter	Sistemul de filtre al unității de la bază	Curățați sistemul de filtre al unității de la bază → <i>Pagina 37</i> .
Basic machine care required.	Programul de întreținere ușoară a aparatului	Derulați programul de întreținere ușoară a aparatului. → <i>"Îngrijirea aparatului", Pagina 46</i>
Refresher-container is empty, please refill.	Rezervorul de apă	Umpleți rezervorul de apă → <i>Pagina 41</i> pentru funcția de netezire.
Cooling	Proces de răcire	În timpul rotirii în interiorul tamburului, rufe sunt răcite pentru a se evita deteriorarea acestora. Procesul poate fi întrerupt prin deschiderea hubloului. Notă: Nu modificați acest program.
¹ Exemplu		

Display	Denumire	Descriere
Selfcleaning	Autocurățare automată	Funcția de autocurățare clătește schimbătorul de căldură al aparatului. Notă: Nu scoateți rezervorul pentru apa de condens și nu întrerupeți funcționarea programului.
	Wi-Fi	■ se aprinde: Aparatul este conectat la rețeaua locală. ■ se aprinde intermitent: Aparatul încearcă să se conecteze la rețeaua locală. → "Home Connect ", Pagina 42
	Wi-Fi	Aparatul nu este conectat la rețeaua locală. → "Home Connect ", Pagina 42
	Pornire de la distanță	Funcția de pornire de la distanță este activată. → "Tastele", Pagina 28
	Gestionare energie	Aparatul este conectat la sistemul Smart Energy (sistemul de gestionare a energiei).
	Navigare	Selectați setările. → "Logica de funcționare", Pagina 21
	setări suplimentare ale programelor	Activați, dezactivați sau modificați alte setări ale programului. → "Tastele", Pagina 26
Pause: Continue with 'Start'	Pauză	Starea programului
Finished, remove washing	Finalizarea programului	Starea programului
¹ Exemplu		

7 Tastele

Aici găsiți o prezentare generală a tastelor și setărilor aferente acestora. Cu ajutorul tastelor **Options**  se deschide submeniul pentru setările suplimentare ale programelor. Setările suplimentare ale programelor descrise în prezentarea generală a tastelor.

Tastă	Selecție	Descriere
Start/  Reload	■ pornire ■ anulare ■ întrerupere	Porniți, anulați sau întrerupeți programul.
① (Întrerupătorul principal)	■ conectare ■ deconectare	Conectați sau deconectați aparatul.
Child Lock  3 sec.	■ activare ■ dezactivare	Activați sau dezactivați sistemul de siguranță împotriva accesului copiilor. Asigurați panoul de comandă împotriva acționării accidentale. Dacă sistemul de siguranță împotriva accesului copiilor este activat, iar aparatul este deconectat, sistemul de siguranță împotriva accesului copiilor rămâne activat. → "Sistem de siguranță împotriva accesului copiilor", Pagina 40
Options 	Selecție multiplă	Activați setările suplimentare ale programelor. → "Modificarea setărilor suplimentare ale programelor", Pagina 35 Setările suplimentare ale programelor descrise în prezentarea generală a tastelor.
Basic Settings  3 sec.	Selecție multiplă	→ "Setările de bază", Pagina 45

Tastă	Selecție	Descriere
Memory 1 	■ salvare ■ reglare	Dacă mențineți apăsată tastele timp de aproximativ 3 secunde, vor fi salvate setările individuale ale programului. → "Stocarea setărilor programului", Pagina 36 Dacă apăsați scurt tastele, programul va fi setat cu setările individuale ale acestuia.
 Memory 2	■ salvare ■ reglare	Dacă mențineți apăsată tastele timp de aproximativ 3 secunde, vor fi salvate setările individuale ale programului. → "Stocarea setărilor programului", Pagina 36 Dacă apăsați scurt tastele, programul va fi setat cu setările individuale ale acestuia.
Drying Aim  	■  Iron dry ■  Cupboard dry ■  Cupboard Dry Extra	Obiectivul de uscare stabilește cât de umede sau uscate vor fi rufe după finalizarea programului. → "Obiectivul de uscare", Pagina 29
Less Ironing 	■ activare ■ dezactivare	Activați sau dezactivați funcția de reducere a gradului de șifonare. După finalizarea programului, rufe sunt centrifugate în interiorul tamburului timp de 120 de minute pentru a se reduce gradul de șifonare al acestora.

Tastă	Selecție	Descriere
Finished in ⌚	până la 24 de ore	Setați ora de finalizare a programului. Durata programului este indicată de numărul de ore setat. După pornirea programului va fi afișată durata acestuia.
⏏ Remote Start	■ activare ■ dezactivare ■ Deschiderea meniului Home Connect	→ "Pornirea de la distanță", Pagina 43

8 Obiectivul de uscare

Pentru fiecare program automat este indicat un obiectiv de uscare. Obiectivul de uscare stabilește cât de uscate sau umede vor fi rufele după finalizarea programului.

Obiectiv de uscare	Rufe	Rezultatul uscării
 Cupboard Dry Extra	Rufe groase, cu mai multe straturi, care se usucă greu.	Rufele sunt uscate.
 Cupboard dry	Rufe normale, cu un singur strat.	Rufele sunt uscate.
 Iron dry	Rufe normale, cu un singur strat.	Rufele sunt încă puțin umede. Pentru a evita șifonarea după uscare, călcați rufele sau atârnați-le pe umerașe.

8.1 Modificarea obiectivului de uscare

Pentru anumite programe automate, puteți modifica obiectivul de uscare astfel încât rufele să fie uscare sau încă umede.

1. Setați un program automat.
→ "Programele automate",
Pagina 30
- ✓ Pe afișaj este prezentat obiectivul de uscare prestabilit.
2. Apăsați pe **Drying Aim**  .
- ✓ Pe afișaj apare  "Cupboard Dry Extra",  "Cupboard dry" sau  "Iron dry".

Notă: Dacă modificați această setare, modificarea respectivă rămâne memorată după deconectarea aparatului.

8.2 Adaptarea obiectivului de uscare

Dacă, după uscarea cu un anumit obiectiv de uscare, rufele sunt prea umede, puteți adapta obiectivul de uscare.

1. Setați un program automat.
→ "Programele automate",
Pagina 30
- ✓ Pe afișaj este prezentat obiectivul de uscare prestabilit.
2. Apăsați pe **Options** .
3. Selectați "Adaptare obiectiv de uscare".

Notă: Dacă modificați această setare, modificarea respectivă rămâne memorată după deconectarea aparatului.

9 Programele

Puteți usca articolele textile cu un program automat sau cu un program cu durată temporizată.

9.1 Programele automate

Programele automate sunt programe în cazul cărora senzorii de umiditate măsoară gradul de umiditate al rufelor în timpul procesului de uscare. Programul se încheie în momentul în care este atins obiectivul de uscare. Fiecare program automat are un obiectiv de uscare → *Pagina 29*. Obiectivul de uscare stabilește cât de uscate sau umede vor fi rufele după finalizarea programului.

Recomandări

- Selectați obiectivul de uscare în funcție de articolele textile sau de rezultatele de uscare dorite.
→ "*Obiectivul de uscare*", *Pagina 29*
- Pe etichetele de îngrijire ale rufelor găsiți informații suplimentare privind programul care trebuie selectat.

Program	Descriere	Încărcare max. (kg)
 Cottons 	Uscați articole rezistente la uzură și la fierbere, din bumbac și în.	9,0
Easy-Care 	Uscați articole textile din fibre sintetice sau amestecuri.	3,5
Mix 	Uscați articole textile din bumbac și țesături sintetice.	3,0
Duvet	Uscați articole textile umplute cu fibre sintetice, perne, pilote sau cuverturi. Notă: Uscați articole textile voluminoase, cuverturi sau perne.	2,5
Delicates	Uscați articole textile delicate din satin, fibre sintetice și amestecuri.	2,0
Down	Uscați articole textile umplute cu puf, cuverturi sau pilote. Observații ■ Uscați articole textile voluminoase, precum cuverturi sau saci de dormit. ■ După finalizarea programului, scuturați articolele textile pentru a distribui mai bine umplutura și a dispersa zonele cu umiditate mai mare. ■ Dacă uscați perne, însă acestea nu sunt complet uscate după finalizarea programului, uscați-le cu ajutorul unui	1,5

Program	Descriere	Încărcare max. (kg)
	program cu durată temporizată. → "Programele cu durate temporizate", Pagina 32	
 AllergyPlus	Uscați articole rezistente la uzură și la fierbere, din bumbac și in. Notă: Deosebit de adecvat în cazul cearințelor ridicate de igienă.	4,0
Sportswear	Uscați îmbrăcăminte sport cu uscare rapidă din fibre funcționale, microfibre și sintetice.	1,5
 Shirts/Blouses	Uscați cămăși și bluze din bumbac, in, fibre sintetice sau amestecuri. Notă: Pentru un rezultat optim al procesului de uscare, uscați maximum 5 cămăși sau 5 bluze. După uscare, călcați rufele sau atârnați-le pe umerase. Umiditatea reziduală se va distribui uniform.	1,5
 Super Quick 40'	Uscați articole textile din fibre sintetice și bumbac ușor.	1,0
 Towels	Uscați prosoape și halate de baie rezistente la uzură și la fierbere, din bumbac și in.	6,0
Smart Dry 	După spălarea rufelor în mașina de spălat rufe, este recomandat să le uscați în uscător, cu un program de uscare corespunzător. Notă: Mașina de spălat rufe trebuie să fie compatibilă cu aplicația Home Connect. Mașina de spălat rufe și uscătorul trebuie să fie conectate la rețeaua locală și înregistrate în aplicația Home Connect. Setările selectabile ale programelor depind de programul setat.	–
Additional Programs 	Setați programe suplimentare. Programele suplimentare sunt prezentate în cadrul acestei prezentări generale a programelor. Setările selectabile ale programelor depind de programul setat.	–

9.2 Programele cu durate temporizate

Programele cu durate temporizate sunt programe cu o durată fixă sau reglabilă. Programul se finalizează după expirarea timpului, chiar dacă rufe rufe nu sunt încă uscate, de exemplu. Programele cu durate temporizate sunt adecvate pentru uscarea articolelor textile individuale sau subțiri.

Recomandare: Pe etichetele de îngrijire ale rufelor găsiți informații suplimentare privind programul care trebuie selectat.

Program	Descriere	Încărcare max. (kg)
Wool Finish 	Uscați articole din lână lavabilă în mașina de spălat rufe sau articole textile cu conținut de lână. Notă: Articolele textile devin mai pufoase, însă nu uscate. Scoateți articolele textile după finalizarea programului și lăsați-le să se usuce.	0,5
 Business	Reduceți gradul de șifonare și mirosurile neplăcute îmbibate din aer ale costumurilor, jachetelor și pantalonilor purtați puțin, uscați, care se pretează pentru programul de uscare a articolelor textile. → "Funcția de netezire", Pagina 40 Observații ■ Pentru a preveni șifonarea rufelor, scoateți imediat articolele textile din aparat după finalizarea programului. ■ Articolele textile nu vor fi uscate sau curățate. ■ Programul nu este adecvat pentru articolele de vară subțiri și ușoare.	un costum sau un articol de îmbrăcăminte
 5 Shirts	Reduceți gradul de șifonare și mirosurile neplăcute îmbibate din aer ale fustelor și bluzelor purtate o singură dată. → "Funcția de netezire", Pagina 40 Observații ■ Pentru a preveni șifonarea rufelor, scoateți imediat articolele textile din aparat după finalizarea programului. ■ Articolele textile nu vor fi uscate sau curățate.	2 până la 5 articole de îmbrăcăminte

Program	Descriere	Încărcare max. (kg)
 1 Shirt	Reduceți gradul de șifonare și mirosurile neplăcute îmbibate din aer ale fustelor și bluzelor purtate o singură dată. → "Funcția de netezire", Pagina 40 Observații ■ Pentru a preveni șifonarea rufelor, scoateți imediat articolele textile din aparat după finalizarea programului. ■ Articolele textile nu vor fi uscate sau curățate.	un articol de îmbrăcăminte
Time Progr. Cold	Uscați toate tipurile de articole textile, cu excepția celor din lână și mătase. Adecvat și pentru înprospătarea sau ventilarea rufelor puțin purtate.	3,0
Time Program Warm 	Uscați toate tipurile de articole textile, cu excepția celor din lână și mătase. Adecvat pentru rufe preuscate sau ușor umezite și pentru uscarea ulterioară a rufelor groase, cu mai multe straturi.	3,0
Smart Dry 	După spălarea rufelor în mașina de spălat rufe, este recomandat să le uscați în uscător, cu un program de uscare corespunzător. Notă: Mașina de spălat rufe trebuie să fie compatibilă cu aplicația Home Connect. Mașina de spălat rufe și uscătorul trebuie să fie conectate la rețeaua locală și înregistrate în aplicația Home Connect. Setările selectabile ale programelor depind de programul setat.	–
Additional Programs 	Setați programe suplimentare. Programele suplimentare sunt prezentate în cadrul acestei prezentări generale a programelor. Setările selectabile ale programelor depind de programul setat.	–

10 Accesorii

Utilizați accesorii originale. Acestea sunt adaptate pentru aparatul dumneavoastră.

Notă: Unele accesorii sunt disponibile și în alte culori. Contactați
→ "Serviciul clienți", Pagina 62.

	Utilizare	Număr de comandă
Set de îmbinare	Pentru a economisi spațiul, amplasați aparatul pe o mașină de spălat rufe de la același producător, cu aceeași adâncime și lățime.	WTZ27410
Set de îmbinare cu placă de lucru glisantă	Pentru a economisi spațiul, amplasați aparatul pe o mașină de spălat rufe de la același producător, cu aceeași adâncime și lățime. Cu placa de lucru detașabilă, aparatul poate fi încărcat și descărcat cu ușurință.	WTZ27400
Repartitor Y	Racordați furtunul de evacuare a apei al unui alt aparat la același orificiu de evacuare de la sifon.	15000490
Produs de îngrijire a aparatului	Piesă de schimb pentru funcția de îngrijire intensivă a aparatului.	00311829
Soclu	Suspendați aparatul pentru a-l putea încărca și descărca cu ușurință.	WTZPW20D

11 Rufe

11.1 Pregătirea rufelor

ATENȚIE!

Obiectele rămase în buzunarele articolelor vestimentare pot cauza deteriorări ale rufelor și avariarea tamburului.

- ▶ Înainte de utilizare, scoateți toate obiectele din buzunarele articolelor vestimentare.

Notă

Când pregătiți rufele, protejați aparatul și articolele textile.

- Îndepărtați nisipul și pământul prin periere
- Sortați rufele în funcție de culoare și materialele textile și respectați etichetele de îngrijire
- Închideți fermoarele, închizătorile cu bandă de tip scai, închizătorile de tip cârlig și închizătorile de tip ochet
- Scoateți inelele și benzile de la perdele
- Așezați rufele despăturite în tambur
- Centrifugați rufele înainte de uscare

12 Utilizarea de bază

12.1 Porniți aparatul

Cerință: Aparatul este instalat și racordat corect.

→ *"Instalarea și conectarea", Pagina 12*

- ▶ Apăsați pe ①.

Procesul de conectare durează câteva secunde.

Notă: Sistemul de iluminare al tamburului se dezactivează automat.

12.2 Setarea programului

1. Rotiți selectorul de programe și aduceți-l în dreptul programului dorit.
→ *"Programele", Pagina 30*
2. Dacă doriți, modificați setările programului.
→ *"Adaptarea setărilor programului", Pagina 35*

12.3 Adaptarea setărilor programului

În funcție de program și de etapa de desfășurare a acestuia, puteți modifica sau activa și dezactiva setările acestuia.

Cerință: Este setat un program.

→ *"Setarea programului", Pagina 35*

- ▶ Adaptați setările programului.
→ *"Tastele", Pagina 26*

Respectați informațiile privind tema Logica de funcționare
→ *Pagina 21.*

Notă: Setările nu sunt memorate permanent pentru acest program.

Modificarea setărilor suplimentare ale programelor

1. Pentru a accesa setările suplimentare ale programului, apăsați pe **Options** .
2. Selectați setările programului.
3. Pentru a accesa meniul principal, apăsați pe **Options** .

12.4 Stocarea setărilor programului

Puteți salva ca favorite setările individuale ale programului.

Cerințe

- Este setat un program.
- Setările programului sunt modificate.
- ▶ Apăsăți pe **Memory 1 M1** sau **M2 Memory 2** și mențineți apăsat timp de aproximativ 3 secunde.
Pentru a accesa programul salvat, apăsați pe **Memory 1 M1** sau pe **M2 Memory 2**.

Notă: Pentru a suprascrie programul salvat, parcurgeți din nou aceste etape.

12.5 Introducerea rufelor

Notă: Pentru a preveni șifonarea, țineți cont de gradul maxim de încărcare aferent programelor.

→ "Programele", Pagina 30

Cerințe

- Rufe sunt pregătite și sortate.
→ "Rufe", Pagina 35
- Tamburul este gol.

1. Deschideți hubloul.
2. Introduceți rufe în tambur.
3. Închideți hubloul.

Asigurați-vă că rufe nu rămân prinse în hubloul.

12.6 Pornirea programului

Cerință: Este setat un program.

→ "Setarea programului", Pagina 35

- ▶ Apăsăți pe **Start/ ▷ Reload**.
- ✓ Pe display este afișată durata programului sau ora de finalizare a programului.

Notă: Când apare "Cooling", aparatul răcește rufe.

Când se stinge "Cooling", rufe se au răcit.

12.7 Adăugarea de rufe

După pornirea programului, puteți scoate sau adăuga rufe în orice moment.

1. Apăsăți pe **Start/ ▷ Reload**.

Procesul de răcire pornește automat după aproximativ 30 de secunde și răcește rufe prin rotirea tamburului. Dacă doriți omiterea sau întreruperea procesului de răcire, deschideți hubloul.

→ "Afișajul", Pagina 24

2. Deschideți hubloul.
3. Adăugați sau scoateți rufe.
4. Închideți hubloul.
5. Apăsăți pe **Start/ ▷ Reload**.

12.8 Anularea programului

1. Apăsăți pe **Start/ ▷ Reload**.
2. Deschideți hubloul.
3. Scoateți rufe.
→ "Scoaterea rufelor", Pagina 36

12.9 Scoaterea rufelor

1. Deschideți hubloul.
2. Scoateți rufe din tambur.

12.10 Deconectarea aparatului

- ▶ Apăsăți pe ①.

12.11 Sistemul de filtrare din partea inferioară a aparatului

În urma procesului de uscare, în sistemul de filtrare din partea inferioară a aparatului se acumulează scamele

de la rufe. Sistemul de filtrare protejează aparatul împotriva acumulării scamelor.

Curățarea sistemului de filtrare din partea inferioară a aparatului

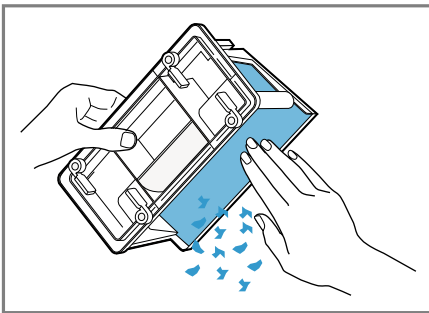
Dacă în timpul funcționării pe display apare o indicație, curățați sistemul de filtrare din partea inferioară a aparatului.

Observații

- Puteți curăța cu regularitate sistemul de filtrare și înainte ca indicația să fie afișată pe display. Curățarea nu este necesară după fiecare proces de uscare.
- Dacă aparatul nu este curățat conform instrucțiunilor, funcționarea acestuia poate fi perturbată.

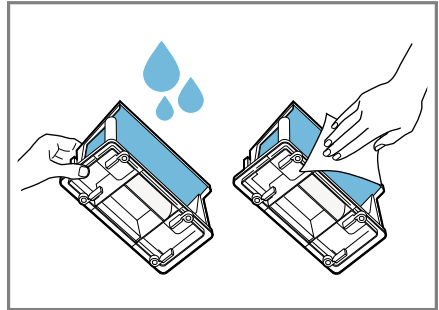
Cerință: În timpul funcționării, pe display apare: "Please clean lint filter".

1. Deschideți unitatea de la bază
→ *Pagina 50*.
2. Îndepărtați scamele.



Asigurați-vă că îndepărtați toate impuritățile de pe garnitură.

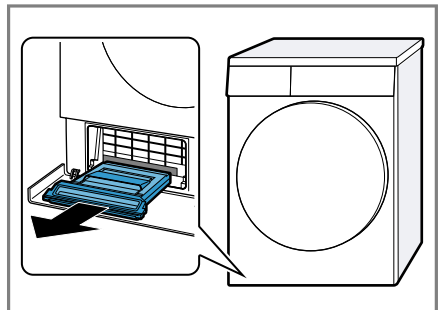
3. Curățați temeinic sub jet de apă părțile interioare și uscați-le.



Murdăria persistentă trebuie îndepărtată cu atenție cu o perie moale.

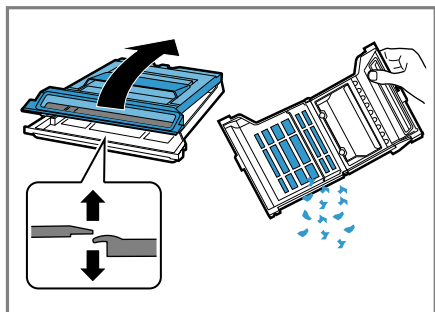
Asigurați-vă că uscați temeinic sita. O sită umedă poate prelungi timpul de uscare și poate influența rezultatul uscării.

4. Trageți în poziție orizontală recipientul de colectare a scamelor.

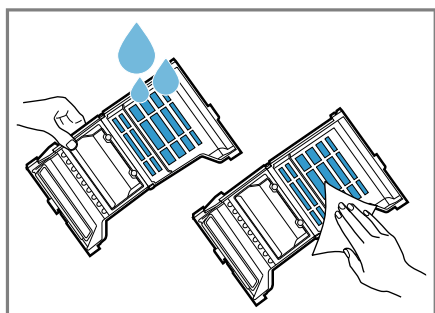


Recipientul de colectare a scamelor poate conține apă de condens care s-ar putea scurge în momentul extragerii.

5. Deschideți recipientul de colectare a scamelor și îndepărtați scamele.



6. Curățați temeinic sita sub jet de apă și uscați-o.

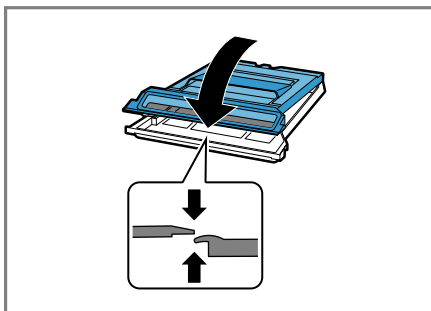


Murdăria persistentă trebuie îndepărtată cu atenție cu o perie moale.

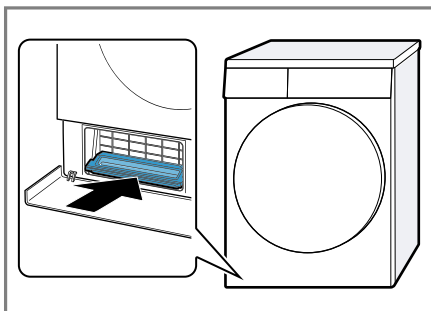
Nu trebuie să deteriorați sau să îndepărtați garnitura de la filtrul de scame.

Puteți curăța filtrul de scame și în mașina de spălat vase.

7. Închideți recipientul de colectare a scamelor până când eclisa se fixează.



8. Împingeți recipientul de colectare a scamelor în poziție orizontală până la opritor.



9. Închideți unitatea de la bază
→ *Pagina 50.*

12.12 Rezervorul pentru apa de condens

În timpul procesului de uscare se formează apă de condens pe care aparatul o utilizează pentru curățarea automată. Apa de condens este acumulată din fabrică în rezervorul pentru apa de condens al aparatului.

Notă: Utilizați acest aparat împreună cu furtunul de evacuare a apei furnizat împreună cu acesta. Dacă racordați furtunul de evacuare a apei

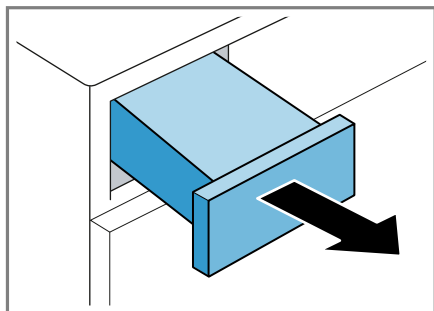
→ *Pagina 14*, nu este necesar să goliți cu regularitate rezervorul pentru apa de condens → *Pagina 39*.

Golirea rezervorului pentru apa de condens

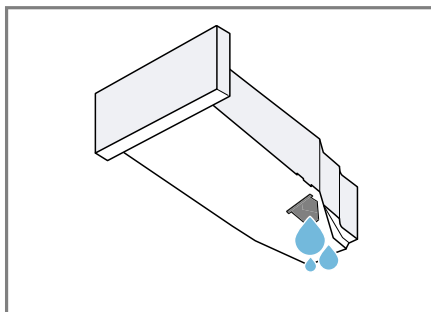
Dacă programul de uscare a fost finalizat sau dacă, în timpul funcționării, pe display apare o indicație, goliți rezervorul de colectare a apei de condens.

Cerințe

- După uscare, pe display apare: "Finished, remove washing"
 - sau, în timpul funcționării, pe display apare: "Please empty condensate container".
1. Scoateți rezervorul pentru apa de condens ținându-l în poziție orizontală.



2. Goliți rezervorul de colectare a apei de condens.

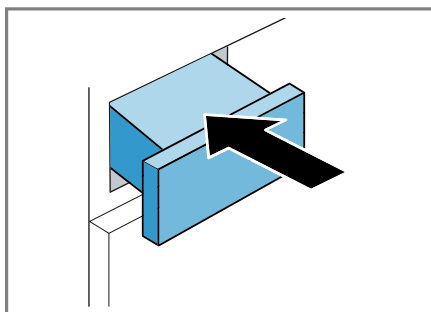


Verificați cu regularitate filtrul rezervorului pentru apa de condens → *Pagina 52* curățați filtrul, dacă acesta este murdar.

Aveți grijă să introduceți rezervorul de colectare a apei de condens înainte de utilizarea aparatului.
→ *"Introducerea rezervorului pentru apa de condens", Pagina 39*

Introducerea rezervorului pentru apa de condens

- Împingeți până la opritor rezervorul de colectare a apei de condens.



13 Sistem de siguranță împotriva accesului copiilor

Asigurați aparatul împotriva acționării accidentale a elementelor de comandă.

13.1 Activarea sistemului de siguranță împotriva accesului copiilor

- ▶ Mențineți apăsat timp de aproximativ 3 secunde cele două taste **Child Lock**  **3 sec.** .
- ✓ Pe afișaj apare  .
- ✓ Elementele de comandă sunt blocate.
- ✓ Sistemul de siguranță împotriva accesului copiilor rămâne activat și după deconectarea aparatului sau în cazul producerii unei pene de curent.

13.2 Dezactivarea sistemului de siguranță împotriva accesului copiilor

Cerință: Pentru a dezactiva sistemul de siguranță împotriva accesului copiilor, aparatul trebuie să fie conectat.

- ▶ Mențineți apăsat timp de aproximativ 3 secunde tastele **Child Lock**  **3 sec.** .
- ✓ Pe afișaj apare  .

14 Funcția de netezire

Pentru a reduce gradul de șifonare și mirosurile neplăcute provenite din aer, precum mirosul de tutun, utilizați, pentru rufe puțin purtate, un program cu funcție de netezire.

14.1 Pornirea programului cu funcție de netezire

Notă

Spălați rufe cu urme de transpirație, cu pete de parfum sau deodorant înainte de a le purta din nou.

Nu utilizați seturi de curățare pentru uscător.

Nu utilizați programe cu funcție de netezire pentru următoarele fibre textile:

- Lână, piele și vâscoză
- Articole textile cu inserții din metal, lemn sau plastic
- Jachete cerate și impermeabile

Cerințe

- Rufe sunt pregătite.
→ *"Pregătirea rufelor", Pagina 35*
- Rufe sunt sortate.
- Rufe sunt introduse.
→ *"Introducerea rufelor", Pagina 36*

1. Setați un program cu funcție de netezire.
→ *"Programele cu durate temporizate", Pagina 32*
2. Porniți programul.
→ *"Pornirea programului", Pagina 36*

Dacă rezervorul de apă este gol, pe display apare: "Refresher-container is empty, please re-fill." .
→ *"Umplerea rezervorului de apă", Pagina 41*

Durata medie a programului cu funcție de netezire este de aproximativ 45 de minute și, în funcție de temperatura ambiantă, se poate prelungi sau scurta.

- ✓ După finalizarea programului, pe afișaj apare: "Finished, remove washing" .
- 3. Scoateți rufele.
→ *"Scoaterea rufelor", Pagina 36*
Rezultatul funcției de netezire poate varia în funcție de tipul materialelor textile, de gradul de încărcare și de programul setat.
Pentru a preveni șifonarea rufelor, scoateți-le imediat din aparat după finalizarea programului.
- 4. Atârnați rufele pe umerase pentru ca acestea să-și recapete forma.

14.2 Umplerea rezervorului de apă

Aparatul netezește rufele uscate, ușor șifonate, utilizând apă rece. Dacă pe display apare o indicație în timpul funcționării, umpleți rezervorul de apă.

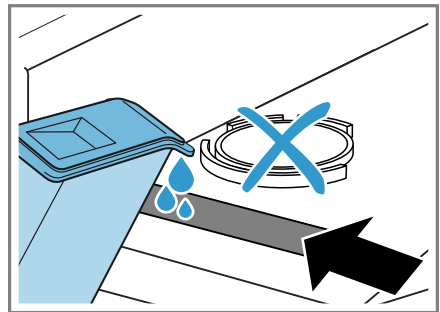
ATENȚIE!

Utilizarea aparatului cu apă contaminată sau prea fierbinte poate provoca deteriorări ale aparatului.

- ▶ Turnați numai apă potabilă în rezervorul de apă.
- ▶ Nu utilizați niciodată apă de condens, apă distilată, aditivi sau soluții de decalcifiere pentru funcția de netezire.

Cerințe

- Ați pornit un program cu funcție de netezire.
→ *"Pornirea programului cu funcție de netezire", Pagina 40*
 - Pe afișaj apare: "Refresher-container is empty, please re-fill." .
 - Rezervorul pentru apa de condens
→ *Pagina 38* este scos din aparat.
1. Turnați în orificiul frontal aproximativ 180 ml de apă potabilă rece cu cana pentru apă din pachetul de livrare.



Verificați cu regularitate filtrul rezervorului de apă și curățați filtrul dacă acesta este murdar.

→ *"Curățarea filtrului rezervorului de apă", Pagina 51*

Dacă "Refresher-container is empty, please re-fill." de pe display nu se stinge, turnați apă potabilă rece în orificiul din partea frontală și îndreptați corect aparatul.

→ *"Îndreptarea aparatului", Pagina 16*

- ✓ Pe display apare "Refresher-container is empty, please re-fill." .
2. Introduceți rezervorul pentru apa de condens.
→ *"Introducerea rezervorului pentru apa de condens", Pagina 39*
 3. Porniți programul.
→ *"Pornirea programului cu funcție de netezire", Pagina 40*

15 Home Connect

Acest aparat poate fi conectat la rețeaua de internet. Conectați aparatul dvs la un terminal mobil pentru a putea opera funcțiile prin intermediul unei Home Connect aplicații, pentru a adapta setările de bază sau pentru a supraveghea starea actuală de operare.

Notă: Informații suplimentare găsiți în manualul digital de utilizare, prin scanarea codului QR de la cuprins sau din www.bosch-home.com.

Serviciile Home Connect nu sunt disponibile în toate țările. Accesibilitatea funcției Home Connect depinde de accesibilitatea serviciilor Home Connect în țara dumneavoastră. Mai multe informații pe această temă se găsesc pe: www.home-connect.com.

Aplicația Home Connect vă ghidează prin întregul proces de autentificare. Pentru a realiza setările, urmați etapele indicate în cadrul aplicației Home Connect.

Recomandări

- Respectați indicațiile din documentele de la Home Connect livrate împreună cu aparatul.
- Respectați, de asemenea, și indicațiile din aplicația Home Connect.

Observații

- Respectați indicațiile privind siguranța din aceste instrucțiuni de utilizare și asigurați-vă că acestea sunt respectate și atunci când utilizați aparatul prin intermediul aplicației Home Connect în timp ce nu vă aflați acasă.

→ "Siguranța", Pagina 4

- Comenzile efectuate direct de la aparat au întotdeauna prioritate. În acest timp, nu este posibilă operarea prin intermediul aplicației Home Connect.

15.1 Instalarea aplicației Home Connect

1. Instalați aplicația Home Connect pe dispozitivul dumneavoastră mobil.



2. Porniți aplicația Home Connect și configurați accesul pentru Home Connect.

Aplicația Home Connect vă ghidează prin întregul proces de autentificare.

15.2 Instalarea Home Connect

Cerințe

- Aplicația Home Connect este instalată pe un dispozitiv mobil.
- Funcția Wi-Fi a routerului este activată.
- La locul instalării, aparatul recepționează rețeaua locală WLAN (Wi-Fi).

1. Scațați codul QR cu ajutorul aplicației Home Connect.



2. Urmăriți instrucțiunile din cadrul aplicației Home Connect.

15.3 Activarea funcției Wi Fi de la aparat

Notă: Dacă activați funcția Wi-Fi, consumul de energie crește comparativ cu valorile indicate în tabelul cu valori de consum.

1. Apăsați timp de aproximativ 3 secunde pe **Remote Start**.
 2. Selectați **Wi-Fi on/off**.
 3. Selectați **on**.
- ✓ Funcția Wi-Fi este activată.

Notă: Dacă funcția Wi-Fi este activată, aparatul nu se deconectează automat.

15.4 Dezactivarea funcției Wi Fi de la aparat

1. Apăsați pe **Remote Start** timp de cel puțin 3 secunde.
 2. Selectați **Wi-Fi on/off**.
 3. Selectați **off**.
- ✓ Funcția Wi-Fi este dezactivată

Notă: La reconectare, conexiunea Wi-Fi va fi restabilită în mod automat.

15.5 Restabilirea setărilor de rețea ale aparatului

1. Apăsați pe **Remote Start** timp de cel puțin 3 secunde.
 2. Selectați **Network settings**.
 3. Selectați **Reset**.
- ✓ Setările de rețea sunt restabilite.

15.6 Pornirea de la distanță

Aparatul este deblocat pentru a putea fi pornit de la distanță prin intermediul aplicației Home Connect.

Notă

Din motive de siguranță, funcția de pornire de la distanță este dezactivată în următoarele condiții:

- Ușa aparatului este deschisă.
- Tasta **Start/Reload** este apăsată.
- Tasta **Remote Start** este apăsată.
- Aparatul este deconectat.
- După o pană de curent.

Activarea funcției de pornire de la distanță

Cerințe

- Aparatul este conectat la rețeaua dumneavoastră locală WLAN (Wi-Fi).
 - Aparatul este conectat la aplicația Home Connect.
 - Este selectat un program.
 - Ușa aparatului este închisă.
 - Rezervorul pentru agentul de împănare nu este gol.
- Apăsați pe **Remote Start**.
- ✓ **Remote Start** se aprinde și aparatul este deblocat pentru a putea fi pornit de la distanță prin intermediul aplicației Home Connect.

Dezactivarea funcției de pornire de la distanță

- ▶ Apăsați pe  **Remote Start** .
- ✓  **Remote Start** se stinge.

15.7 Funcția inteligentă de recomandare a programului

După spălarea rufelor în mașina de spălat rufe, este recomandat să le uscați în uscător, cu un program de uscare corespunzător.

Pentru determinarea unui program optim de uscare, trebuie să activați și să recepționați informațiile aparatului dumneavoastră. Aveți în vedere următoarele:

- Mașina de spălat rufe trebuie să fie dotată cu funcția Home Connect.
- Mașina de spălat rufe și uscătorul trebuie să fie conectate la rețeaua locală și înregistrate în aplicația Home Connect.

Utilizarea funcției inteligente de recomandare a programului

1. Setati programul **Smart Dry**  .
- ✓ Aparatul prezintă un program corespunzător. Pentru a întrerupe sau modifica recomandarea programului, setati un alt program sau deconectați aparatul.
- ✓ Când aparatul găsește un program corespunzător, se aprinde indicatorul programului respectiv.
- ✓ Dacă aparatul nu găsește niciun program corespunzător, este emis un semnal sonor, iar pe display apare "There is no particular drying programme recommended for the last wash programme." .

2. Dacă aparatul afișează indicații suplimentare, confirmați indicațiile de pe display.
- ✓ Pe display se afișează informații despre program.
3. Apăsați pe **Start/ >||| Reload** .

Notă

De ce uscătorul meu nu poate recomanda niciun program?

- La uscător nu a fost găsit niciun program de uscare adecvat pentru programul de spălare selectat.
- Nu există date privind ultimul program de spălare. Datele sunt stocate timp de 24 de ore, iar apoi sunt șterse.
- Programul de spălare a fost anulat. Pentru analiză, programul de spălare trebuie să fie complet finalizat.

15.8 Telediagnoza

Dacă aparatul dumneavoastră este conectat la serverul Home Connect, unitatea service abilitată poate fi accesată pe aparatul dumneavoastră prin intermediul telediagnozei, dacă contactați unitatea service abilitată cu solicitarea respectivă, iar telediagnoza este disponibilă în țara în care utilizați aparatul.

Recomandare: Pentru informații și indicații suplimentare privind disponibilitatea serviciului de telediagnoză în țara dumneavoastră, accesați pagina locală de internet: www.home-connect.com, prin intermediul funcției Service/Asistență și suport.

15.9 Protecția datelor

Respectați indicațiile referitoare la protecția datelor.

La prima conectare a aparatului dvs. la rețeaua dvs. conectată la Internet, aparatul dvs. transmite următoarele categorii de date către serverul Home Connect (prima înregistrare):

- Identificarea unică a aparatului (constând din codurile aparatului și adresa MAC a modului de comunicație Wi-Fi înglobat).
- Certificatul de securitate al modului de comunicație Wi-Fi (pentru securizarea conexiunii din punct de vedere al tehnicii informaționale).
- Versiunea actuală a software-ului și hardware-ului aparatului dvs. de uz casnic.
- Stadiul unei eventuale reveniri anterioare la setările din fabrică.

Această primă înregistrare pregătește utilizarea funcționalităților Home Connect și este necesară abia în momentul în care doriți să folosiți pentru prima dată funcționalități Home Connect.

Notă: Luați în considerare faptul că funcționalitățile Home Connect pot fi utilizate doar în legătură cu aplicația Home Connect. Informații referitoare la protecția datelor pot fi consultate în aplicația Home Connect.

16 Setările de bază

Puteți regla setările de bază ale aparatului după cum este necesar.

16.1 Prezentare generală a setărilor de bază

Setare de bază	Descriere
end signal	Intensitatea semnalului sonor după finalizarea programului
button signal	Intensitatea semnalului sonor la acționarea tastelor
auto power-off	■ Perioadă de timp până la deconectarea automată ■ Activare sau dezactivare a deconectării automate
Language	Modificare limbă
Aut. network log-in	Conectarea aparatului cu rețeaua locală WLAN (Wi-Fi) cu funcții WPS. → "Instalarea Home Connect", Pagina 42
Man. network log-in	Conectarea aparatului cu rețeaua locală WLAN (Wi-Fi) fără funcții WPS. → "Instalarea Home Connect", Pagina 42

Setare de bază	Descriere
Connect to the app	Conectați aparatul la aplicația Home Connect. → "Instalarea Home Connect", Pagina 42
Wi-Fi on/off	Activați sau dezactivați funcția Wi-Fi. → "Activarea funcției Wi Fi de la aparat", Pagina 43 → "Dezactivarea funcției Wi Fi de la aparat", Pagina 43
Network settings	Resetați setările de rețea. → "Restabilirea setărilor de rețea ale aparatului", Pagina 43
Software update	Instalarea actualizărilor de software → "Home Connect ", Pagina 42
energy mngmt.	Conectarea aparatului la sistemul de management al energiei → "Home Connect ", Pagina 42

16.2 Modificarea setărilor de bază

1. Pentru accesarea submeniului pentru detările de bază, apăsați ambele taste **Basic Settings**  **3 sec.** timp de aproximativ 3 secunde.

2. Selectați setarea de bază dorită.
→ "Prezentare generală a setărilor de bază", Pagina 45
3. Adaptați setarea de bază.
4. Pentru a accesa meniul principal, apăsați pe **Basic Settings**  **3 sec.** .

17 Îngrijirea aparatului

Aparatul dispune de un program de curățare pentru o întreținere simplă sau intensivă a aparatului.

17.1 Pregătirea pentru derularea programului de îngrijire a aparatului

Pregătirea aparatului pentru derularea programului de îngrijire a acestuia

Pregătiți aparatul în vederea derulării programului de îngrijire a acestuia.

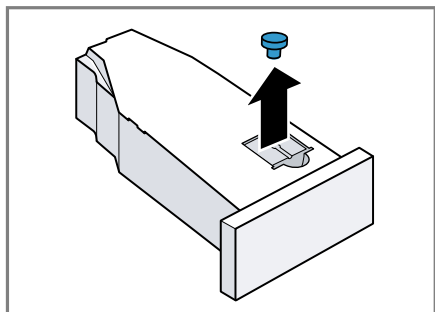
Cerințe

- Tamburul este gol.
 - Aparatul este deconectat.
1. Curățați partea inferioară a aparatului.
→ "Curățarea unității de la bază", Pagina 50
 2. Scoateți rezervorul de colectare a apei de condens ținându-l în poziție orizontală și goliți-l.
→ "Golirea rezervorului pentru apa de condens", Pagina 39

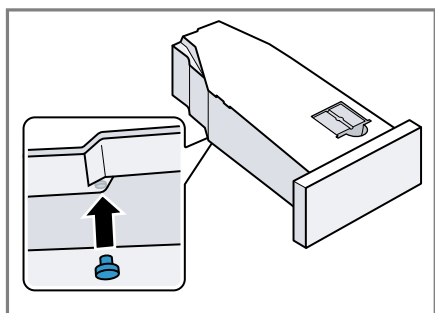
Pregătirea rezervorului pentru colectarea apei de condens în vederea îngrijirii aparatului

Dacă scurgeți apa de condens din aparat prin intermediul furtunului de evacuare, pregătiți rezervorul de colectare a apei de condens înainte de derularea programului de întreținere a aparatului.

1. Scoateți dopul din suportul din partea superioară.



2. Introduceți dopul în partea inferioară.



3. Curățați filtrul din rezervorul de colectare a apei de condens.

17.2 Accesarea programului de îngrijire a aparatului

Cerință: Programul de întreținere a aparatului este pregătit.

→ "Pregătirea pentru derularea programului de îngrijire a aparatului", Pagina 46

1. Apăsăți pe ① .
Procesul de conectare durează câteva secunde.
2. Apăsăți timp de aproximativ 3 secunde pe **Basic Settings** **3 sec.** .
3. Apăsăți pe programul de curățare dorit:

- Programul de întreținere ușoară a aparatului
- Programul de întreținere intensivă a aparatului

17.3 Derularea programului de îngrijire simplă a aparatului

Derulați programul de întreținere simplă a aparatului pentru a îndepărta depunerile ușoare de murdărie din aparat.

Observații

- Programul de întreținere simplă a aparatului durează aproximativ 1 oră.
- După un timp de utilizare mai îndelungat, aparatul vă amintește că trebuie să derulați programul de întreținere simplă a acestuia. Înainte de pornirea programului și după finalizarea acestuia, pe display este afișată indicația "Basic machine care required." . Indicația va fi afișată din nou din nou până când derulați programul de întreținere simplă a aparatului.

Cerințe

- Programul de întreținere a aparatului este pregătit.
→ "Pregătirea pentru derularea programului de îngrijire a aparatului", Pagina 46
- Programul de întreținere simplă a aparatului este accesat.
→ "Accesarea programului de îngrijire a aparatului", Pagina 47

1. Umpleți rezervorul pentru colectarea apei de condens cu o cantitate de aproximativ 1,5 litri de apă caldă din rețea.

Mențineți în poziție orizontală rezervorul plin pentru colectarea apei de condens, astfel încât lichidul să nu se scurgă.

2. Împingeți rezervorul de colectare a apei de condens până când se fixează în poziție.
3. Apăsați pe **Start/ ▷ Reload**.
 - ✓ Programul de întreținere a aparatului pornește și este emis un semnal sonor.
 - ✓ După încheierea programului de întreținere a aparatului, pe display apare "Finished, remove washing" și este emis un semnal sonor.
4. Scoateți rezervorul de colectare a apei de condens ținându-l în poziție orizontală și goliți-l.
→ *"Golirea rezervorului pentru apa de condens", Pagina 39*
5. Dacă scurgeți apa de condens printr-un furtun de evacuare:
 - Scoateți dopul din partea inferioară a rezervorului de colectare a apei de condens.
 - Introduceți dopul în suportul din partea superioară a rezervorului de colectare a apei de condens.
6. Împingeți rezervorul de colectare a apei de condens până când se fixează în poziție.

17.4 Derularea programului de îngrijire intensivă a aparatului

Derulați programul de întreținere intensivă a aparatului pentru a îndepărta eventualele depuneri persistente de murdărie din aparat, precum și mirosurile neplăcute după o perioadă de nefuncționare de peste o lună.

Observații

- Derularea programului de întreținere intensivă a aparatului durează aproximativ 4 ore și nu trebuie întreruptă.

- Pentru întreținerea intensivă a aparatului utilizați un agent de îngrijire original.
→ *"Accesorii", Pagina 34*

AVERTISMENT **Pericol de rănire!**

Utilizarea de piese de schimb și accesorii neoriginale comportă pericole.

- Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale furnizate de producător.

Pornirea programului de îngrijire intensivă a aparatului

Cerințe

- Programul de întreținere a aparatului este pregătit.
→ *"Pregătirea pentru derularea programului de îngrijire a aparatului", Pagina 46*
- Programul de întreținere intensivă a aparatului este accesat.
→ *"Accesarea programului de îngrijire a aparatului", Pagina 47*

1. **ATENȚIE!** Dozarea necorespunzătoare a balsamurilor, detergenților, produselor de îngrijire și produselor de curățare poate afecta funcționarea aparatului.
- Respectați indicațiile producătorului privind dozarea.

Umpleți rezervorul pentru colectarea apei de condens cu un flacon de agent de îngrijire și cu o cantitate de aproximativ 1,5 litri de apă caldă din rețea.

Mențineți în poziție orizontală rezervorul plin pentru colectarea apei de condens, astfel încât lichidul să nu se scurgă.

2. Împingeți rezervorul de colectare a apei de condens până când se fixează în poziție.
3. Apăsați pe **Start/ ▷ Reload**.

- ✓ Programul de întreținere a aparatului pornește și este emis un semnal sonor.
- ✓ După aproximativ 3 ore, aparatul întrerupe programul de întreținere, iar pe display apare indicația care arată că prima parte a programului de întreținere s-a încheiat.
- 4. Scoateți rezervorul de colectare a apei de condens ținându-l în poziție orizontală și goliți-l.
- 5. Umpleți rezervorul pentru colectarea apei de condens cu o cantitate de aproximativ 1,5 litri de apă caldă din rețea.
- 6. Înclinați și goliți cu atenție rezervorul de colectare a apei de condens pentru a elimina prin clătire restul de produs de îngrijire.

Continuarea programului de îngrijire intensivă a aparatului

1. Umpleți rezervorul pentru colectarea apei de condens cu o cantitate de aproximativ 1,5 litri de apă caldă din rețea.
Mențineți în poziție orizontală rezervorul plin pentru colectarea apei de condens, astfel încât lichidul să nu se scurgă.
2. Împingeți rezervorul de colectare a apei de condens până când se fixează în poziție.
3. Apăsăți pe **Start/ ▷ Reload**.
✓ Programul de îngrijire a aparatului continuă.
✓ După încheierea programului de îngrijire a aparatului, pe display apare "Finished, remove washing" și este emis un semnal sonor.
4. Scoateți rezervorul de colectare a apei de condens ținându-l în poziție orizontală și goliți-l.
5. Dacă scurgeți apa de condens printr-un furtun de evacuare:

- Scoateți dopul din partea inferioară a rezervorului de colectare a apei de condens.
 - Introduceți dopul în suportul din partea superioară a rezervorului de colectare a apei de condens.
6. Împingeți rezervorul de colectare a apei de condens până când se fixează în poziție.

18 Curățare și îngrijire

Pentru a asigura funcționarea optimă a aparatului pentru o perioadă îndelungată de timp, curățați-l și îngrijiți-l cu atenție.

18.1 Recomandări pentru curățare și îngrijire

Curățați carcasa și elementele de comandă utilizând numai apă și o lavetă umeză.	Piesele aparatului rămân curate și igienizate.
Îndepărtați toate resturile de detergent, resturile de la pulverizare sau reziduurile.	Depunerile recente pot fi îndepărtate cu ușurință.
După utilizare, lăsați ușa aparatului deschisă.	Apa reziduală se poate usca și duce la formarea de mirosuri neplăcute în interiorul aparatului.

18.2 Partea inferioară a aparatului

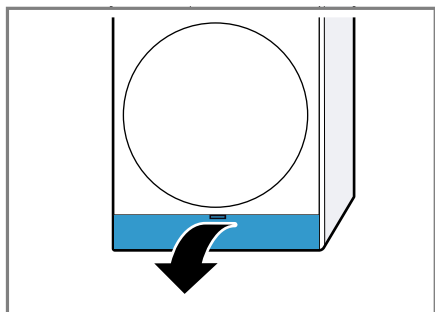
Partea inferioară a aparatului este zona inferioară, accesibilă a aparatului, în care se află schimbătorul de căldură.

Deschiderea unității de la bază

Cerințe

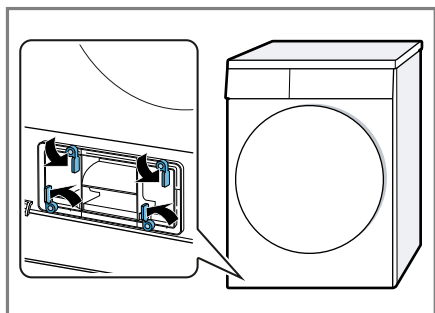
- Aparatul este răcit timp de 30 de minute.
- Hubloul aparatului este închis.

1. Deschideți clapeta de întreținere.

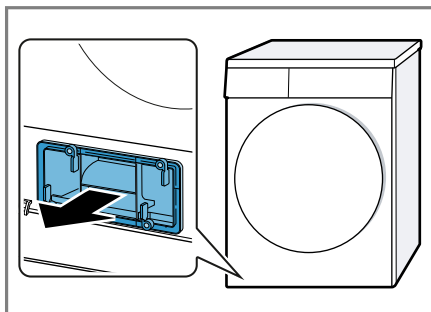


Dacă amplasați o lavetă sub clapeta de întreținere, aceasta poate capta apa reziduală din unitatea de la bază.

2. Deschideți maneta de la capacul schimbătorului de căldură.



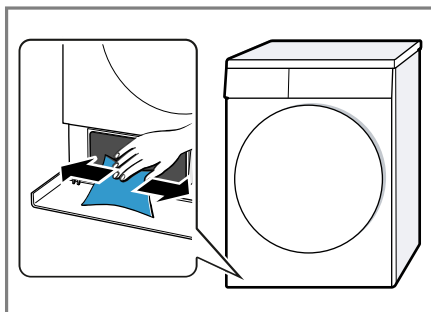
3. Extrageți capacul schimbătorului de căldură trăgându-l de mâner.



Curățarea unității de la bază

Puteți îndepărta impuritățile vizibile din unitatea de la bază.

1. Deschideți unitatea de la bază
→ *Pagina 50.*
2. Curățați deschiderea utilizând o lavetă moale și umedă.



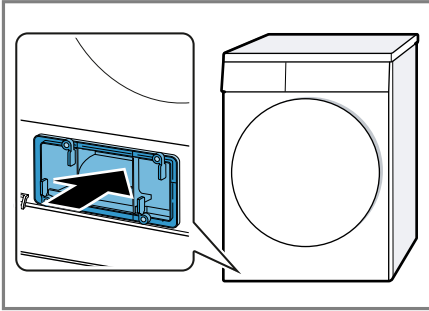
3. Închideți unitatea de la bază
→ *Pagina 50.*

Închiderea unității de la bază

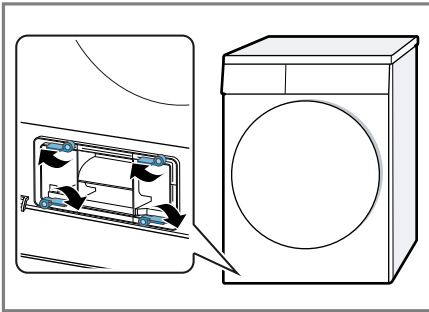
Cerință: Unitatea de la bază este deschisă.

→ *"Deschiderea unității de la bază", Pagina 50*

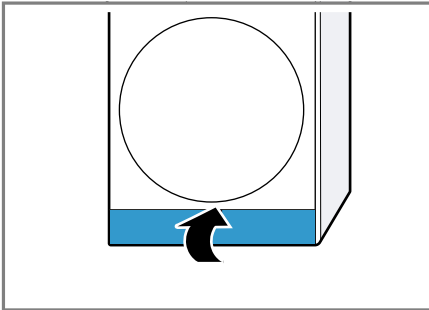
1. Introduceți capacul schimbătorului de căldură ținându-l de mâner.



2. Închideți maneta de la capacul schimbătorului de căldură.



3. Închideți clapeta pentru întreținere.



18.3 Filtrul rezervorului de apă

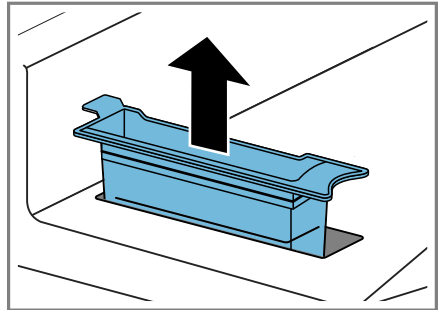
Filtrul din rezervorul de apă protejează aparatul împotriva acumulării scamei.

Curățarea filtrului rezervorului de apă

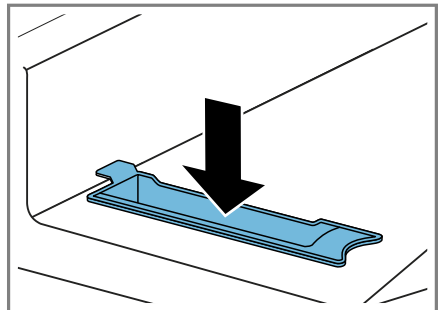
Verificați filtrul cu regularitate și curățați-l, dacă acesta este murdar.

Cerință: Rezervorul pentru apa de condens → *Pagina 38* este scos din aparat.

1. Scoateți filtrul.



2. Curățați filtrul sub jet de apă caldă sau în mașina de spălat vase.
3. Introduceți filtrul.



4. Introduceți rezervorul pentru apa de condens → *Pagina 39*.

18.4 Senzorul de umiditate

Senzorul de umiditate al acestui aparat detectează cât de umede sau uscate sunt rufe în timpul procesului de uscare. În funcție de umiditatea reziduală a rufelor, aparatul modifică durata de funcționare a programului automat.

Curățarea senzorului de umiditate

Pe senzorul de umiditate se pot depune, după ceva timp, reziduuri de calcar, detergent și produse de îngrijire. Curățați cu regularitate senzorul de umiditate.

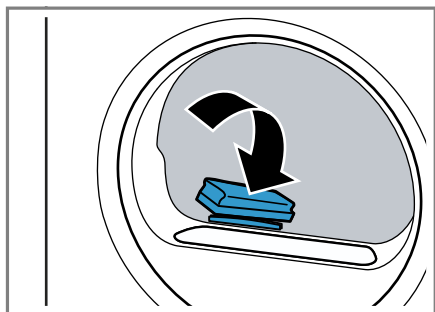
ATENȚIE!

Obiectele dure sau aspre pot deteriora senzorul de umiditate.

- ▶ Nu utilizați obiecte dure sau aspre, produse abrazive sau bureți de sârmă pentru a efectua curățarea.

Notă: Dacă aparatul nu este curățat conform instrucțiunilor, funcționarea acestuia poate fi perturbată.

1. Deschideți hubloul.
2. Curățați cu un burete senzorul de umiditate.



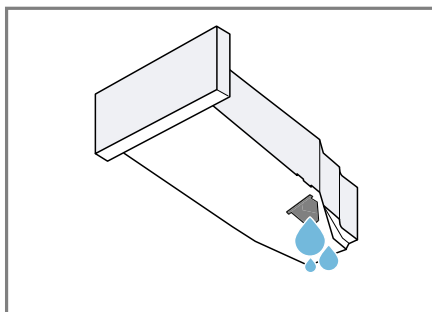
18.5 Filtrul rezervorului de colectare a apei de condens

În timpul procesului de uscare, scamele trec din rufe în apa de condens. Filtrul din rezervorul de colectare a apei de condens protejează aparatul împotriva acumulării scamelor.

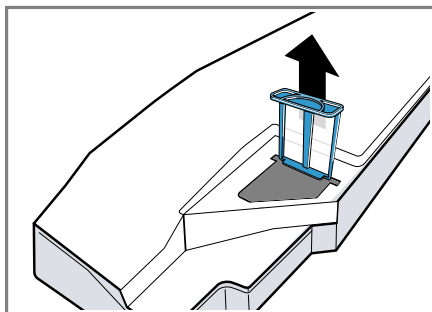
Curățați filtrul rezervorului de colectare a apei de condens.

În timpul golirii rezervorului de colectare a apei de condens, filtrul este curățat în mod automat. Verificați filtrul cu regularitate și curățați-l, dacă acesta este murdar.

1. Goliți rezervorul pentru apa de condens.
→ "Golirea rezervorului pentru apa de condens", Pagina 39

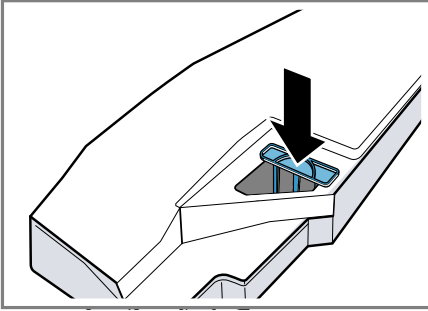


2. Scoateți filtrul.



3. Curățați filtrul sub jet de apă caldă sau în mașina de spălat vase.

4. Împingeți filtrul până la opritor.



5. Introduceți rezervorul pentru apa de condens.
→ *"Introducerea rezervorului pentru apa de condens", Pagina 39*

19 Remediați defecțiunile

Defecțiunile minore pot fi remediate chiar de dumneavoastră. Înainte de a contacta unitatea de service, consultați informațiile privind remedierea defecțiunilor. Astfel evitați cheltuielile inutile.



AVERTISMENT

Pericol de electrocutare!

Reparațiile executate incorect sunt periculoase.

- ▶ Numai personalul de specialitate are permisiunea de a efectua lucrări de reparații la nivelul aparatului.
- ▶ La reparația aparatului trebuie utilizate numai piese de schimb originale.
- ▶ Dacă se deteriorează cablul de racordare la rețea al acestui aparat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către serviciul său pentru clienți sau de către o persoană calificată în mod similar, pentru a evita pericolele.

Defecțiune	Cauzele și remedierea defectelor
"Cooling" și tamburul se rotește.	Procesul de răcire este activ. 1. Nu este o defecțiune. 2. Nu modificați programul în timpul derulării procesului de răcire. Notă: Durata procesului de răcire este de până la 10 minute. Puteți utiliza în continuare aparatul.
Zgomot de fond.	Compresorul este activ. ▶ Nu este o defecțiune - Acesta este un zgomot de funcționare normal.
Afișajul este stins, iar Start/Reload se aprinde intermitent.	Modul de economisire a energiei este activ. ▶ Apăsăți orice tastă. ✓ Afișajul se aprinde din nou.
"Basic machine care required."	După o anumită durată de utilizare, aparatul recomandă automat activarea programului de îngrijire simplă. ▶ Derularea programului de îngrijire ușoară a aparatului. → "Îngrijirea aparatului", Pagina 46
Funcția de netezire durează prea mult.	Temperatura ambientală redusă prelungeste durata programului de netezire. ▶ Nu este o defecțiune - nu sunt necesare intervenții.
"Please clean lint filter"	Filtrul din partea inferioară a aparatului este murdar. ▶ → "Curățarea sistemului de filtrare din partea inferioară a aparatului", Pagina 37
Aparatul nu funcționează.	Fișa de rețea a cablului de alimentare nu este introdusă în priză. ▶ Conectați aparatul la rețeaua de curent.

Defecțiune	Cauzele și remedierea defectelor
Aparatul nu funcționează.	Siguranța din panoul de siguranțe s-a declanșat. ▶ Verificați siguranța din panoul de siguranțe. Alimentarea cu curent electric a fost întreruptă. ▶ Verificați funcționarea iluminării interiorului și altor aparate din încăpere.
Aparatul este în stare de repaus, însă tamburul se rotește.	Procesul de răcire este activ. ▶ Nu este o defecțiune - nu sunt necesare intervenții.
Home Connect nu funcționează corespunzător.	Sunt posibile diverse cauze. ▶ Accesați www.home-connect.com.
Nu există conexiune la rețeaua locală.	Funcția Wi-Fi este dezactivată. ▶ Wi-Fi am Gerät aktivieren. → <i>"Activarea funcției Wi Fi de la aparat", Pagina 43.</i> Funcția Wi-Fi este activată, însă conexiunea la rețeaua locală nu poate fi realizată. 1. Asigurați-vă că rețeaua locală este disponibilă. 2. Conectați din nou aparatul la rețeaua locală. → <i>"Instalarea Home Connect", Pagina 42</i>
Articolele vestimentare se șifonează.	Volumul încărcăturii este prea mare. ▶ Țineți cont de gradul maxim de încărcare a → <i>"Programele", Pagina 30.</i> După uscare, rufe sunt lăsate pentru un timp prea îndelungat în tambur. 1. După uscare, scoateți imediat rufe din tambur. 2. Întindeți rufe pentru a se răci. A fost setat un program greșit pentru tipul respectiv de material textil. ▶ Setati un program adecvat pentru tipul de material textil respectiv. → <i>"Programele", Pagina 30</i> Articole textile ușor de întreținut uscate pentru un interval de timp prea lung. ▶ → <i>"Modificarea obiectivului de uscare", Pagina 29.</i> ▶ → <i>"Adaptarea obiectivului de uscare", Pagina 29.</i> Funcția de protecție împotriva șifonării nu este activată. ▶ Activați funcția de protecție împotriva șifonării. → <i>"Tastele", Pagina 27</i>

Defecțiune	Cauzele și remedierea defectelor
"Please empty condensate container" și programul sunt întrerupte.	Recipientul de colectare a apei de condens este plin. → <i>"Golirea rezervorului pentru apa de condens", Pagina 39.</i> → <i>"Introducerea rezervorului pentru apa de condens", Pagina 39.</i> → <i>"Pornirea programului", Pagina 36.</i>
	Furtunul de evacuare a apei este îndoit sau gripat. - Asigurați-vă că furtunul de evacuare a apei nu este îndoit sau gripat. - Așezați furtunul de evacuare a apei astfel încât să nu fie îndoit.
	Furtunul de evacuare a apei nu este racordat corect. Asigurați-vă că furtunul de evacuare a apei este racordat corect. → <i>"Racordarea furtunului de evacuare a apei", Pagina 14</i>
	Furtunul de evacuare a apei este înfundat. Clătiți cu apă de la robinet furtunul de evacuare a apei.
	Filtrul rezervorului de colectare a apei de condens este murdar. → <i>"Curățați filtrul rezervorului de colectare a apei de condens.", Pagina 52.</i>
	Corpuri străine în partea inferioară a aparatului → <i>"Deschiderea unității de la bază", Pagina 50.</i> - Eliminați corpurile străine existente. → <i>"Închiderea unității de la bază", Pagina 50.</i>
	Murdărie în interiorul aparatului. Derulați programul de îngrijire intensivă a aparatului. → <i>"Îngrijirea aparatului", Pagina 46</i>
Apă de condens în rezervorul de colectare a apei de condens, deși furtunul de evacuare a apei este racordat.	Aparatul utilizează apa de condens pentru procesul autocurățare. - Nu este o defecțiune - nu sunt necesare intervenții. Furtunul de evacuare a apei nu este racordat corect. - Asigurați-vă că furtunul de evacuare a apei este racordat corect. → <i>"Racordarea furtunului de evacuare a apei", Pagina 14</i>

Defecțiune	Cauzele și remedierea defectelor
Programul nu pornește.	Sistemul de siguranță împotriva accesului copiilor este activat. ► → <i>"Dezactivarea sistemului de siguranță împotriva accesului copiilor", Pagina 40</i> Nu s-a apăsat pe Start/ ▷ Reload. ► Apăsați pe Start/ ▷ Reload. Niciun program setat. 1. → <i>"Setarea programului", Pagina 35.</i> 2. → <i>"Pornirea programului", Pagina 36.</i>
Durata programului se modifică în timpul procesului de uscare.	Desfășurarea programului este optimizată electronic. Acest lucru poate duce la modificarea duratei programului. ► Nu este o defecțiune - nu sunt necesare intervenții.
Zgomot de pompare.	Pompă de apă de condens activă. ► Nu este o defecțiune - Acesta este un zgomot de funcționare normal.
Zgomot de zumzăit.	Ventilarea compresorului activă. ► Nu este o defecțiune - Acesta este un zgomot de funcționare normal.
Timpul de uscare este prea lung.	Filtrul din partea inferioară a aparatului este murdar. ► → <i>"Curățarea sistemului de filtrare din partea inferioară a aparatului", Pagina 37</i> Temperatura ambiantă este de peste 30 °C. ► Asigurați-vă că temperatura ambiantă este de sub 30 °C. Temperatura ambiantă este mai mică de 15 °C. ► Asigurați-vă că temperatura ambiantă este de peste 15 °C. Circulație insuficientă a aerului în locul de instalare a aparatului. ► Ventilați locul de instalare a aparatului. Canțitate prea mică de apă de condens pentru auto-curățare în cazul unei uscări îndelungate a unei cantități mici de încărcare. ► Uscați cu regularitate rufe umede cu o greutate totală de peste 3 kg până la finalizarea programului. Canțitate prea mică de apă de condens pentru auto-curățare în cazul unei utilizări îndelungate a funcției de netezire.

Defecțiuni	Cauzele și remedierea defectelor		
Timpul de uscare este prea lung.	► Ușați cu regularitate rufe umede cu o greutate totală de peste 3 kg până la finalizarea programului. Orificiul de ventilație al aparatului este blocat. ► Asigurați-vă că orificiul de ventilație al aparatului este liber. Schimbătorul de căldură este murdar. ► Derularea programului de îngrijire ușoară a aparatului. → <i>"Îngrijirea aparatului", Pagina 46</i> Filtrul din partea inferioară a aparatului este umed. → <i>"Curățarea sistemului de filtrare din partea inferioară a aparatului", Pagina 37.</i> - Ușați temeinic filtrul din partea inferioară a aparatului după ce l-ați curățat. → <i>"Închiderea unității de la bază", Pagina 50.</i> → <i>"Deconectarea aparatului", Pagina 36.</i> → <i>"Porniți aparatul", Pagina 35.</i> → <i>"Pornirea programului", Pagina 36.</i> Funcția Gata în este activată, iar temperatura ambiantă este mai mică de 16 °C. ► Asigurați-vă că temperatura ambiantă este de peste 16 °C sau porniți următorul proces de uscare în decurs de 2 ore. → <i>"Date tehnice", Pagina 64</i> Funcția de pornire de la distanță este activată, iar temperatura ambiantă este mai mică de 16 °C. ► Asigurați-vă că temperatura ambiantă este de peste 16 °C sau porniți următorul proces de uscare în decurs de 2 ore. → <i>"Date tehnice", Pagina 64</i> <td> "Please clean lint filter Please empty condensate container " și aparatul nu reacționează la comenzi. </td> <td> Temperatura ambiantă este scăzută și filtrul din partea inferioară a aparatului este umed. → <i>"Curățarea sistemului de filtrare din partea inferioară a aparatului", Pagina 37.</i> - Ușați temeinic filtrul din partea inferioară a aparatului după ce l-ați curățat. → <i>"Închiderea unității de la bază", Pagina 50.</i> → <i>"Deconectarea aparatului", Pagina 36.</i> → <i>"Porniți aparatul", Pagina 35.</i> → <i>"Pornirea programului", Pagina 36.</i> </td>	"Please clean lint filter Please empty condensate container " și aparatul nu reacționează la comenzi.	Temperatura ambiantă este scăzută și filtrul din partea inferioară a aparatului este umed. → <i>"Curățarea sistemului de filtrare din partea inferioară a aparatului", Pagina 37.</i> - Ușați temeinic filtrul din partea inferioară a aparatului după ce l-ați curățat. → <i>"Închiderea unității de la bază", Pagina 50.</i> → <i>"Deconectarea aparatului", Pagina 36.</i> → <i>"Porniți aparatul", Pagina 35.</i> → <i>"Pornirea programului", Pagina 36.</i>

Defecțiune	Cauzele și remedierea defectelor
"Selfcleaning"	Funcția de autocurățare clătește schimbătorul de căldură al aparatului. 1. Nu este o defecțiune. 2. Nu scoateți complet rezervorul de colectare a apei de condens. 3. Nu întrerupeți programul.
Se scurge apă.	Aparatul este echilibrat corect. ► → <i>"Îndreptarea aparatului", Pagina 16</i> Garnitura de la capacul schimbătorului de căldură este murdară. ► Curățați garnitura de la capacul schimbătorului de căldură. → <i>"Curățarea sistemului de filtrare din partea inferioară a aparatului", Pagina 37</i> Furtunul de evacuare a apei nu este racordat corect. ► Asigurați-vă că furtunul de evacuare a apei este racordat corect. → <i>"Racordarea furtunului de evacuare a apei", Pagina 14</i> Maneta de la capacul schimbătorului de căldură nu este închisă corect. ► Asigurați-vă că maneta de la capacul schimbătorului de căldură este închisă corect. → <i>"Închiderea unității de la bază", Pagina 50</i>
"Refresher-container is empty, please re-fill."	Goliți rezervorul de apă pentru funcția de netezire. ► Umplerea rezervorului de apă. → <i>"Umplerea rezervorului de apă", Pagina 41.</i>
La umplerea rezervorului de apă, apa se revarsă.	Rezervorul de apă este plin. Notă: Apa revărsată nu prezintă riscuri. ► Nu umpleți suplimentar cu apă rezervorul de apă. Filtrul rezervorului de apă este murdar. ► → <i>"Curățarea filtrului rezervorului de apă", Pagina 51.</i>
Rufe sunt prea umede.	A fost setat un program greșit pentru tipul respectiv de material textil. ► Setați un program cu durată temporizată pentru uscarea ulterioară. → <i>"Programele", Pagina 30</i> Alimentarea cu curent electric a fost întreruptă. ► Verificați funcționarea iluminării interiorului și altor aparate din încăpere.

Defecțiuni	Cauzele și remedierea defectelor		
Rufe sunt prea umede.	Volumul încărcăturii este prea mare. ▶ Țineți cont de gradul maxim de încărcare a → <i>"Programele", Pagina 30.</i> După finalizarea programului, rufe au o temperatură mai ridicată și par mai umede la atingere decât sunt de fapt. 1. După uscare, scoateți imediat rufe din tambur. 2. Întindeți rufe pentru a se răci. A fost setat un obiectiv de uscare neadecvat. ▶ → <i>"Modificarea obiectivului de uscare", Pagina 29.</i> Obiectivul de uscare nu este adecvat. ▶ → <i>"Adaptarea obiectivului de uscare", Pagina 29.</i> Grad de încărcare prea mic. ▶ Setați un program cu durată temporizată pentru uscarea ulterioară. → <i>"Programele", Pagina 30</i> Senzor de umiditate murdar. ▶ → <i>"Curățarea senzorului de umiditate", Pagina 52.</i> Proces de uscare întrerupt, iar recipientul de colectare a apei de condens este plin. 1. → <i>"Golirea rezervorului pentru apa de condens", Pagina 39.</i> 2. → <i>"Introducerea rezervorului pentru apa de condens", Pagina 39.</i> 3. → <i>"Pornirea programului", Pagina 36.</i> <td>În interiorul aparatului s-au format depuneri.</td> <td> Depuneri persistente de murdărie în interiorul aparatului sau perioade de neutilizare de peste o lună a aparatului. ▶ Derulați programul de îngrijire intensivă a aparatului. → <i>"Îngrijirea aparatului", Pagina 46</i> </td>	În interiorul aparatului s-au format depuneri.	Depuneri persistente de murdărie în interiorul aparatului sau perioade de neutilizare de peste o lună a aparatului. ▶ Derulați programul de îngrijire intensivă a aparatului. → <i>"Îngrijirea aparatului", Pagina 46</i>

20 Transport, depozitare și eliminare

20.1 Pregătirea aparatului în vederea transportului

ATENȚIE!

Dacă aparatul este pus în funcțiune imediat după transport, lichidul de răcire din interiorul acestuia poate deteriora aparatul.

- ▶ După transport, lăsați aparatul în stare de repaus timp de două ore înainte de a-l pune în funcțiune.

Recomandare: Aparatul poate conține apă reziduală care s-ar putea scurge în timpul transportului. Transportați aparatul în poziție verticală.

Cerințe

- Rezervorul pentru apa de condens a fost golit. Golirea rezervorului pentru apa de condens → *Pagina 39*
- Aparatul este conectat. → *"Porniți aparatul", Pagina 35*
- 1. Setați un program oarecare → *Pagina 35.*
- 2. Porniți programul → *Pagina 36* și așteptați 5 minute.
- ✓ Apa de condens este evacuată prin pompare.
- 3. Deconectați aparatul. → *"Deconectarea aparatului", Pagina 36*
- 4. Scoateți din racord furtunul de evacuare a apei. → *"Modalitățile de racordare la sistemul de evacuare a apei", Pagina 15*
- 5. Asigurați furtunul de evacuare a apei de la aparat împotriva desprinderii accidentale.

Asigurați-vă că furtunul de evacuare a apei nu este îndoit.

6. Goliți rezervorul pentru apa de condens → *Pagina 39.*
7. Introduceți rezervorul pentru apa de condens → *Pagina 39.*
8. Deconectați ștecherul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică.
- ✓ Aparatul este pregătit pentru transport.

20.2 Predarea aparatului vechi

Datorită reciclării ecologice se pot folosi materii prime valoroase.



AVERTISMENT

Pericol de afectare a sănătății!

Copii se pot închide în mașină și astfel își pot pune viața în pericol.

- ▶ Nu instalați aparatul în spatele unei uși batante, care să blocheze sau să împiedice deschiderea ușii aparatului.
- ▶ În cazul aparatelor scoase din uz, scoateți din priză ștecherul cablului de alimentare electrică, apoi tăiați cablul de alimentare electrică și distrugeți sistemul de blocare a hubloului aparatului astfel încât hubloul aparatului să nu mai poată fi blocat.



AVERTISMENT

Pericol de incendiu!

Agentul de răcire R290 din aparat este ecologic, însă inflamabil și se poate aprinde dacă aparatul nu este eliminat în mod profesionist.

- ▶ Dispuneți eliminarea profesională a aparatului.
 - ▶ Nu deteriorați tubulatura circuitului de agent de răcire.
1. Scoateți ștecherul cablului de racordare la rețea din priză.

2. Separați cablul de alimentare.
3. Eliminați în mod ecologic aparatul.

Informații despre modalitățile curente de eliminare ecologică a aparatelor pot fi obținute de la distribuitorii comerciali de specialitate, dar și de la primăria sau administrația locală.



Acest aparat este marcat corespunzător directivei europene 2012/19/UE în privința aparatelor electrice și electronice vechi (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Directiva prescrie cadrul pentru o preluare înapoi, valabilă în întreaga UE, și valorificarea aparatelor vechi.

21 Serviciul clienți

Piese de schimb originale, relevante pentru siguranță, conform Regulamentului corespunzător referitor la designul ecologic se procură de la unitatea noastră de service abilitată, pentru o durată de minim 10 ani de la punerea în circulație în interiorul Spațiului Economic European.

Notă: Reparațiile efectuate de personalul din cadrul unității de service abilitate în cadrul perioadei de garanție acordate de producător, în condițiile impuse de acesta, sunt gratuite.

Pentru informații detaliate despre perioada și condițiile de garanție din țara dumneavoastră, adresați-vă serviciului de asistență pentru clienți, distribuitorului local sau accesați site-ul nostru web.

Dacă apelați la Serviciul pentru clienți, trebuie să menționați numărul de identificare a produsului (E-Nr.) și numărul de fabricație (FD) al aparatului dumneavoastră.

Datele de contact ale serviciului pentru clienți le găsiți în lista atașată a unităților de service pentru clienți sau pe pagina noastră de internet.

21.1 Numărul de produs (Nr. E) și numărul de fabricație (FD)

Numărul produsului (Nr. E) și numărul de fabricație (FD) se găsesc pe plăcuța de tip a aparatului.

În funcție de model, plăcuța cu date tehnice se află:

- pe partea interioară a hubloului.
- pe partea interioară a clapetei de întreținere.
- pe partea posterioară a aparatului.

Pentru găsi rapid și ușor datele aparatului dvs. și numărul de telefon al serviciului pentru clienți le puteți nota undeva să le aveți la îndemână.

22 Valori de consum

Programul

 **Cottons**  +  "Cupboard dry" (reprezentat prin "săgeată") este adecvat pentru uscarea rufelor din bumbac normale, ude și este cel mai eficient în ceea ce privește consumul combinat de energie pentru uscarea rufelor din bumbac ude.

Valorile de consum ale acestui program specificate pe eticheta energetică se referă la un grad de umiditate de 60% al rufelor.

Valorile specificate pentru alte programe sunt valori orientative și au fost emise în conformitate cu standardul EN61121 aflat în vigoare.

Valorile efective pot fi să difere față de valorile specificate în funcție de tipul de țesături, compoziția rufelor care trebuie uscate, umiditatea reziduală a articolelor textile, gradul de uscare setat, cantitatea de încărcare, condițiile de mediu și de activarea funcțiilor suplimentare.

Conform setărilor din fabrică ale aparatului, durata estimată a programului/timpul de programare afișate pe display la selectarea programului se bazează pe o turație de centrifugare de 1000 rot/min a mașinii de spălat rufe.

Program	Umidi- tate țin- tă (%)	Încăr- care (kg)	Turație de cen- trifuga- re (rot/ min)	Umidi- tate ini- țială (%)	Durata progra- mului (h:min)	Con- sum de energie (kWh/ ciclu)
 Cottons  +  Cupboard dry	0,0	9,0	1400	50	3:12	1,37
 Cottons  +  Cupboard dry	0,0	4,5	1400	50	1:59	0,77
 Cottons  +  Cupboard dry	0,0	9,0	1000	60	3:35	1,61
 Cottons  +  Cupboard dry	0,0	4,5	1000	60	2:12	0,90
 Cottons  +  Cupboard dry	0,0	9,0	800	70	3:58	1,85
 Cottons  +  Cupboard dry	0,0	4,5	800	70	2:25	1,03
 Cottons  +  Iron dry	12,0	9,0	1400	50	2:23	0,97
 Cottons  +  Iron dry	12,0	4,5	1400	50	1:26	0,54
 Cottons  +  Iron dry	12,0	9,0	1000	60	2:46	1,21
 Cottons  +  Iron dry	12,0	4,5	1000	60	1:39	0,67

Program	Umidi- tate țin- tă (%)	Încăr- care (kg)	Turație de cen- trifuga- re (rot/ min)	Umidi- tate ini- țială (%)	Durata progra- mului (h:min)	Con- sum de energie (kWh/ ciclu)
 Cottons  +  Iron dry	12,0	9,0	800	70	3:09	1,45
 Cottons  +  Iron dry	12,0	4,5	800	70	1:52	0,80
Easy-Care  +  Cupboard dry	2,0	3,5	800	40	1:17	0,44
Easy-Care  +  Cupboard dry	2,0	3,5	600	50	1:27	0,53

23 Date tehnice

Înălțime aparat	84,2 cm
Lățime aparat	59,8 cm
Adâncimea apa- ratului	61,3 cm
Adâncimea apa- ratului cu ușa în- chisă	65,1 cm
Adâncimea apa- ratului cu ușa deschisă	110,5 cm
Greutate	56,7 kg
Cantitate maximă de încărcare	9,0 kg
Tensiune din rețea	220-240 V, 50 Hz
 Protecție mi- nimă la instalare	10 A
Putere nominală	600 W
Putere absorbită	■ Mod oprit: 0,10 W ■ Mod inactiv: 0,10 W

Temperatura am- biantă	■ Minimum: 5 °C ■ Maximum: 35 °C
Lungime cablu de alimentare electrică	145 cm

Acest produs are surse de iluminare din clasa de eficiență energetică F. Sursele de iluminare sunt disponibile ca piese de schimb și trebuie înlocuite numai de personal de specialitate calificat.

Pentru mai multe informații privind modelul dvs. accesați site-ul web <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Acest site web are o legătură la baza de date EPREL oficială a UE, pentru înregistrarea produselor. Urmăriți instrucțiunile din secțiunea de căutare a modelului. Identificatorul de model constă din caracterele din partea stângă a barei înclinată din numărul de produs (E-Nr.) de pe plăcuța cu date tehnice. Alternativ, identificatorul de model se găsește și în prima linie a etichetei energetice UE.

¹ Este valabil numai pentru țările din Spațiul Economic European

24 Declarație de conformitate

Prin prezenta, BSH Hausgeräte GmbH declară că aparatul cu funcționalitate Home Connect este în conformitate cu cerințele de bază și cu celelalte dispoziții relevante ale directivei 2014/53/EU.

O declarație de conformitate RED detaliată este disponibilă pe internet, pe site-ul web www.bosch-home.com, la

pagina de produs a aparatului dvs., în secțiunea destinată documentelor suplimentare.



Bandă de 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): max. 100 mW

Bandă de 5GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 100 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Numai pentru utilizare în spații interioare.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Numai pentru utilizare în spații interioare.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the pencil icon and extending across the page. The lines are evenly spaced and cover the majority of the page area.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by multiple pairs of dashed lines.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

www.bosch-home.com



9001791395 (030127)

ro